

Autodesk

СОГЛАШЕНИЕ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ЛИЦЕНЗИИ И ОКАЗАНИИ УСЛУГ
ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО: КОМПАНИЯ AUTODESK ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ЛИЦЕНЗИЮ НА
ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ИНЫЕ ЛИЦЕНЗИРУЕМЫЕ МАТЕРИАЛЫ ТОЛЬКО ПРИ УСЛОВИИ ПРИНЯТИЯ
ЛИЦЕНЗИАТОМ ВСЕХ УСЛОВИЙ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В НАСТОЯЩЕМ СОГЛАШЕНИИ, И УСЛОВИЙ, НА КОТОРОЕ
НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ ССЫЛАЕТСЯ.

Нажимая кнопку "я принимаю" ("I Accept") или иную кнопку, или используя иной
механизм подтверждения выражения согласия с условиями электронной копии настоящего
Соглашения, или устанавливая, загружая, осуществляя доступ к или иным образом
воспроизведя (копируя) или используя Материалы Autodesk, (i) вы принимаете настоящее
Соглашение от имени юридического лица, от имени которого вы вправе действовать
(например, компании-работодателя) и признаете, что такое лицо является юридически
связанным условиями настоящего Соглашения (и что вы обязуетесь поступать образом,
соответствующим настоящему Соглашению) или, если не существует такого лица, от имени
которого Вы вправе действовать, Вы принимаете настоящее Соглашение от своего имени
как частное лицо и признаете, что Вы юридически связаны условиями настоящего
Соглашения, и (ii) Вы заявляете и гарантируете, что Вы обладаете правом,
полномочиями и правомочиями для того, чтобы выступать от имени такого лица и
связывать его условиями настоящего Соглашения (если применимо), либо связывать себя
условиями настоящего Соглашения. Вы не вправе принимать настоящее Соглашение от
имени другого лица в случае, если Вы не являетесь работником или иным законным
представителем такого лица, обладающим правом, полномочиями и правомочиями выступать
от имени такого иного лица.

Если Лицензиат не желает принимать настоящее Соглашение, либо если Вы не обладаете
правом, полномочиями и правомочиями выступать от имени такого лица и связывать такое
лицо, либо себя, условиями настоящего Соглашения (если не существует лица, от имени
которого Вы выступаете), (a) НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКУ "Я ПРИНИМАЮ" ("I ACCEPT") ИЛИ
КАКУЮ-ЛИБО ИНУЮ АНАЛОГИЧНУЮ КНОПКУ, И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КАКОЙ-ЛИБО ИНОЙ МЕХАНИЗМ
ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ПРИНЯТИЯ СОГЛАШЕНИЯ, И НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ, НЕ ЗАГРУЖАЙТЕ, НЕ
ОСУЩЕСТВЛЯЙТЕ ДОСТУП К, И НЕ ВОСПРОИЗВОДИТЕ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КАКИМ-ЛИБО ИНЫМ ОБРАЗОМ
ВСЕ МАТЕРИАЛЫ AUTODESK ИЛИ КАКУЮ-ЛИБО ИХ ЧАСТЬ; И (b) В ТЕЧЕНИЕ ТРИДЦАТИ (30) ДНЕЙ
С ДАТЫ ПОЛУЧЕНИЯ МАТЕРИАЛОВ AUTODESK, Лицензиат вправе вернуть материалы Autodesk
(включая любые их копии) лицу, от которого материалы Autodesk были получены, за
возмещение применимых лицензионных платежей, уплаченных Лицензиатом.

Слова "Autodesk", "Соглашение" и "Лицензиат" и иные термины, приведённые с заглавной
буквы в настоящем Соглашении, являются определенными терминами. Определения
приведены в Приложении А (если они не определены где-либо в основном тексте
Соглашения).

1. Лицензия

1.1 Предоставление Лицензии. При условии постоянного соблюдения Лицензиатом
настоящего Соглашения и уплаты применимых платежей, Autodesk предоставляет
Лицензиату неисключительную, ограниченную лицензию без права предоставления
сублицензий и без права передачи, на Установку и Осуществление Доступа к
Лицензируемым Материалам, в каждом случае только (a) на Территории, (b) в пределах
Типа Лицензии и Разрешенного Количество, указанных в соответствующем Идентификаторе
Лицензии, и (c) в соответствии с иными условиями настоящего Соглашения. Описание
различных Типов Лицензий приведено в Приложении Б. В каждом случае когда в
Идентификаторе Лицензии не указан Тип Лицензии либо Разрешенное Количество, или
Идентификатора Лицензии не существует, применимым Типом Лицензии по умолчанию
является Оценочная Лицензия, а Разрешенным Количеством будет по умолчанию являться
один (1).

1.2 Обновления и Предыдущие Версии.

1.2.1 Последствия Установки Обновлений. Если Autodesk или Продавец предоставляет
Лицензиату Обновление для иных Лицензируемых Материалов, лицензия на использование
которых была ранее предоставлена Лицензиату, то Лицензируемые Материалы, лицензия на
использование которых была ранее предоставлена Лицензиату и любые иные Материалы
Autodesk, относящиеся к ним, будут впоследствии считаться "Предыдущей Версией." За
исключением указанного в Разделе 1.2.2 (Исключение для Лицензиатов по Программе
Сотрудничества), предоставленные лицензия и иные права в отношении любой Предыдущей
Версии автоматически прекращают своё действие по прошествии ста двадцати (120) дней
с момента Установки Обновления. В течение указанного периода длительностью сто
двадцать (120) дней, за исключением случаев, указанных в Разделе 1.2.2 (Исключение

Russian.txt

для Лицензиатов по Программе Сотрудничества), (a) Лицензиат обязан полностью прекратить любое использование любой Предыдущей Версии и Удалить все копии Предыдущей Версии, и (b) по истечении указанного периода, такие Предыдущие Версии более не будут являться Лицензируемыми Материалами, но будут считаться Исключенными Материалами, и Лицензиат более не будет обладать лицензией в отношении любых таких Предыдущих Версий. По запросу Autodesk, Лицензиат соглашается уничтожить или вернуть Autodesk или Продавцу, от которого они были получены, все копии Предыдущей Версии. Autodesk оставляет за собой право обязать Лицензиата предоставить достаточные свидетельства того, что все копии любой Предыдущей Версии были Удалены и, если это будет запрошено Autodesk, уничтожены либо возвращены Autodesk или Продавцу, от которого они были получены.

1.2.2 Исключение для Лицензиатов по Программе Сотрудничества. Прекращение действия прав в отношении Предыдущих Версий, описываемое в Разделе 1.2.1 (Последствия Установки Обновлений) могут не применяться к Лицензиату, если и в той степени, в которой (a) Лицензиат участвует в Программе Сотрудничества и Условия Программы Сотрудничества разрешают Лицензиату оставлять такие Предыдущие Версии, или (b) иное разрешено Autodesk в письменной форме.

1.3 Дополнительные Условия. На Лицензируемые Материалы (или их части) могут распространяться условия (например, условия, поставляемые совместно с такими Лицензируемыми Материалами или предоставляемые в связи с заказом, установкой, загрузкой, осуществлением доступа, использованием или воспроизведением (копированием) таких Лицензируемых Материалов) которые дополняют условия настоящего Соглашения или отличаются от них, и Лицензиат соглашается соблюдать такие условия.

1.4 Иные Материалы. Если Autodesk предоставляет каким-либо образом Лицензиату любые дополнительные материалы, связанные с Лицензируемыми Материалами, включая любые исправления, пакеты обновления, обновления или улучшения для Лицензируемых Материалов (включая Обновления) или их новые версии, или какие-либо дополнительные Материалы или Пользовательскую документацию для Лицензируемых Материалов, (a) такие дополнительные материалы могут включать в себя или на них могут распространяться иные условия, дополняющие условия настоящего Соглашения или отличные от них (включая, без ограничений, дополнительные или отличающиеся платежи, условия Лицензии, или ограничения на использование), и Лицензиат соглашается соблюдать такие условия, или (b) если не существует каких-либо иных условий в отношении таких дополнительных материалов, то в таком случае на них (за исключением иных условий, установленных в Разделе 1.2 (Обновления и Предыдущие Версии)) будут распространяться те же условия (включая, без ограничений, Лицензии, применимый Тип Лицензии и Разрешенное Количество, а также иные условия настоящего Соглашения) как и на Лицензируемые Материалы, совместно с которыми предоставляются такие дополнительные материалы. Ни при каких обстоятельствах настоящие положения не подразумевают предоставления каких-либо прав в отношении Исключенных Материалов.

1.5 Авторизованные Пользователи. Лицензиат вправе разрешать Установку Лицензируемых Материалов и/или Осуществление Доступа к ним только Работникам Лицензиата (за исключением иных случаев, прямо установленных в применимом Типе Лицензии), и на любую такую Установку и любое Осуществление Доступа распространяются любые иные требования, установленные настоящим Соглашением и применимым Типом Лицензии и Разрешенным Количество. Лицензиат обязан обеспечить соблюдение настоящего Соглашения Работниками Лицензиата и любыми иными лицами, которые могут осуществлять доступ к Материалам Autodesk посредством Лицензиата (вне зависимости от того, разрешено ли такое Осуществление Доступа Autodesk или в пределах применимого Типа Лицензии и Разрешенного Количество).

1.6 Лицензируемые Материалы Третьих Лиц. Материалы Autodesk могут содержать, или совместно с ними могут предоставляться, программное обеспечение, данные или иные материалы третьих лиц, на которые распространяются и которые предоставляются в соответствии с условиями, дополняющими условия настоящего Соглашения, или отличными от условий настоящего Соглашения. Такие условия могут содержаться в таком программном обеспечении, данных или иных материалах третьих лиц, либо в них может быть приведена ссылка на такие условия (например, в блоке "Информация о программе"), или такие условия могут быть размещены на веб-странице, указанной Autodesk (URL-адрес которой может быть получен на веб-сайте Autodesk или по запросу, направленному Autodesk). Лицензиат обязуется соблюдать такие условия. Дополнительно, Лицензиат несет единоличную ответственность за получение и соблюдение условий любых лицензий, которые могут быть необходимы для использования программного обеспечения, данных или иных материалов третьих лиц, которые Лицензиат

Russian.txt

использует или получает для использования в связи с Лицензируемыми Материалами. Лицензиат признает и соглашается, что Autodesk не несет никакой ответственности за, и не делает никаких заявлений и не предоставляет никаких гарантий в отношении такого программного обеспечения, данных или иных материалов третьих лиц или использования Лицензиатом такого программного обеспечения, данных или иных материалов третьих лиц.

1.7 Программы Сотрудничества. Autodesk может предлагать Лицензиату, а Лицензиат (в таком случае) может принимать участие в одной (1) или более Программах Сотрудничества, применимых к Лицензируемым Материалам, лицензия на использование которых предоставляется Лицензиату по настоящему Соглашению (и такие Программы Сотрудничества могут включать права, дополняющие права, предоставляемые по настоящему Соглашению, или отличные от них). На любые Программы Сотрудничества распространяются установленные Autodesk в их отношении условия, которые приведены в применимых Условиях Программы Сотрудничества. Лицензиат соглашается, что при запросе, принятии или использовании любой Программы Сотрудничества он будет связан такими условиями, с вносимыми в них время от времени изменениями в соответствии с применимыми Условиями Программы Сотрудничества (и такими условиями, с вносимыми время от времени изменениями, которые являются частью настоящего Соглашения и включены в него посредством ссылки), и Лицензиат соглашается соблюдать такие условия. Лицензиат признает, что Autodesk вправе запросить принятие таких условий для участия в Программе Сотрудничества.

1.8 Услуги. Autodesk может предоставлять, и Лицензиат может выбрать получение или пользоваться, определенными Услугами, время от времени. На любые Услуги распространяются установленные Autodesk в их отношении условия, которые приведены в применимых Условиях Оказания Услуг. Лицензиат соглашается, что если Лицензиат запрашивает, принимает, или использует любые Услуги, то Лицензиат будет связан такими условиями, с вносимыми в них время от времени изменениями в соответствии с применимыми Условиями Оказания Услуг (и такими условиями, с вносимыми время от времени изменениями, которые являются частью настоящего Соглашения и включены в него посредством ссылки), и Лицензиат соглашается соблюдать такие условия. Лицензиат признает, что Autodesk вправе запросить принятие таких условий в качестве условия оказания Услуг.

1.9 Архивная Копия. Лицензия, предоставляемая Лицензиату в соответствии с Разделом 1.1 (Предоставление лицензии) включает в себя право создавать одну архивную копию Лицензируемых Материалов на Территории, при условии, что (а) ограничение на создание одной копии не применяется к копиям, созданным в качестве второстепенных в процессе обычного резервирования всей компьютерной системы Лицензиата, на которую Установлены Лицензируемые Материалы в соответствии с настоящим Соглашением, где такое резервирование включает в себя создание копий всего иного программного обеспечения, установленного на такую компьютерную систему, и (б) любая архивная копия может быть Установлена, либо к ней может быть Осуществлен Доступ (находящаяся не на носителе с резервной копией, Осуществление Доступа к Лицензируемым Материалам на котором невозможно) только тогда, и только в течение такого периода времени, когда основная копия Лицензируемых Материалов является недоступной и неисправной. Копии Лицензируемых Материалов, которые Устанавливаются и число которых превышает Разрешенное Количество в любой момент, в который к основной копии Лицензируемых Материалов может быть Осуществлен Доступ, не являются "архивными копиями", создание которых разрешено по настоящему Разделу 1.9 (Архивная Копия).

1.10 Суть Лицензий. Лицензиат подтверждает и соглашается, что когда Лицензиат приобретает лицензию на Лицензируемые Материалы (в том числе в рамках Программы Сотрудничества или Услуг), покупка Лицензиата не подразумевает предоставления в будущем какой-либо функциональности или программных функций, а также не зависит от любых публичных или иных комментариев (устных, письменных или иных), сделанных Autodesk в отношении будущих программных функций или функциональности.

1.11 Прикладные Программные Интерфейсы (ППИ). Лицензиат признаёт и соглашается, что любая Информация о ППИ и любые Материалы для Разработчиков (если иное не указано Autodesk в дополнительных условиях или иных условиях, относящихся к такой Информации о ППИ и Материалах для Разработчиков) (а) являются конфиденциальной информацией и собственностью Autodesk, (б) не могут распространяться, раскрываться или иным образом представляться третьим лицам, (с) могут использоваться только для внутренних целей и только в связи с и для собственного внутреннего использования Лицензиатом Лицензируемых Материалов к которым относятся Информация о ППИ или Материалы для Разработчиков, таких как разработка и техническая поддержка

приложений, модулей и компонентов, работающих на основе или совместно с такими Лицензируемыми Материалами, и (d) могут Устанавливаться только на тот же Компьютер (те же Компьютеры) на который/которые разрешена Установка Лицензируемых Материалов. Невзирая на вышеизложенное и Раздел 3 (Права Собственности), если Лицензиат разрабатывает любые такие приложения, модули и компоненты в соответствии с настоящим Соглашением, ничто в настоящем Соглашении не запрещает Лицензиату использовать такие приложения, модули и компоненты совместно с (а также адаптировать такие приложения, модули и компоненты для последующего использования на) иным программным обеспечением и компьютерным оборудованием (включая программное обеспечение и компьютерное оборудование третьих лиц), если такие приложения, модули и компоненты (i) не включают в себя каким-либо образом какие-либо Материалы для Разработчиков или иные Материалы Autodesk (иные, чем Информация о ППИ, которая была использована при разработке указанных объектов в соответствии с настоящим Соглашением) и (ii) не раскрывают Информацию о ППИ. Для целей настоящего Раздела 1.11 (ППИ), (A) "Информация о ППИ" означает стандартную информацию о прикладных программных интерфейсах ("ППИ"), обычно предоставляемую Autodesk лицензиатам Лицензируемых Материалов, в которой указываются требования к обеспечению взаимодействия с помощью интерфейса (например, вызов или управление функциями) программного обеспечения, включенного в такие Лицензируемые Материалы; и (B) "Материалы для Разработчиков" означают наборы инструментов для разработки программного обеспечения (SDK) и иные наборы инструментов, библиотеки, сценарии, ссылки или образцы кода, и сходные материалы для разработчиков, включённые в Лицензируемые Материалы. Информация о ППИ не включает в себя какие-либо способы реализации такой информации об интерфейсах, каких-либо Материалов для Разработчиков, или какое-либо иное программное обеспечение, модуль или компонент.

2. Лицензионные Ограничения; Запреты

2.1 Ограничения и Исключения.

2.1.1 Исключения из Лицензии; Запрещённые Действия. Стороны признают и соглашаются что, невзирая на любые положения настоящего Соглашения, устанавливающие обратное, никакая лицензия не предоставляется (как прямо, так и подразумеваемым или иным образом) по настоящему Соглашению (и настоящее Соглашение прямо исключает любые права) (a) в отношении Исключенных Материалов, (b) в отношении любых Материалов Autodesk, которые Лицензиат не получил законным образом или которые Лицензиат получил в нарушение условий настоящего Соглашения или образом, противоречащим Соглашению, (c) для Установки Лицензируемых Материалов или Осуществление Доступа к ним после истечения применимого срока лицензии (как фиксированного, так и периода или срока Программы Сотрудничества) или вне объёма применимых Типа Лицензии или Разрешенного Количество, (d) для Установки Лицензируемых Материалов на любой Компьютер, иной чем Компьютер, которым Лицензиат владеет, который арендован Лицензиатом или контролируется им, если иное не разрешено Autodesk в письменной форме, (e) распространять, сдавать в прокат и в аренду, продавать, сублицензировать, передавать или иным образом предоставлять все Материалы Autodesk или любую их часть любому физическому или юридическому лицу, за исключением случаев, прямо установленных настоящим Соглашением, или как может быть прямо разрешено Autodesk в письменной форме, (f) предоставлять каким-либо образом любые программные функции или функциональность Материалов Autodesk какому-либо физическому или юридическому лицу (за исключением самого Лицензиата для целей, указанных в применимом Типе Лицензии), как по сети, так и не по сети, как с использованием хостинга, так и без него, (g) за исключением прямо установленного в отношении определенного Типа Лицензии, Устанавливать или Осуществлять Доступ или разрешать Установку или Осуществление доступа к Материалам Autodesk по сети Интернет или иной нелокальной сети, включая, без ограничений, использование в связи с территориально распределенными сетями (WAN), виртуальными частными сетями (VPN), виртуализацией, веб-хостингом, работой в режиме разделения времени, бюро обслуживания, предоставлением программного обеспечения как услуги, облачными вычислениями или иной услугой или технологией, (h) удалять, изменять или скрывать любые уведомления, обозначения или пометки о праве собственности в Материалах Autodesk, (i) декомпилировать, деассемблировать или иным образом осуществлять обратное проектирование Материалов Autodesk , или (j) переводить, адаптировать, компилировать Материалы Autodesk, создавать на их основе производные произведения или иным образом вносить изменения в Материалы Autodesk в любых целях.

2.1.2 Лицензируемые Материалы как Единый Продукт. Лицензия на использование Лицензируемых Материалов предоставляется Лицензиату как на единый продукт, и

соответствующие компоненты не могут быть отделены для Установки или Осуществления Доступа (и все такие компоненты должны Устанавливаться, либо к ним должен Осуществляться Доступ, на одном Компьютере, за исключением прямо разрешенного Autodesk в письменной форме).

2.1.3 Территория. За исключением прямо разрешенного Autodesk в письменной форме, лицензии, предоставляемые по настоящему Соглашению, предоставляются только в отношении Территории. Ничто в настоящем Соглашении не разрешает Лицензиату (включая, без ограничений, Работникам Лицензиата, если применимо) Устанавливать Лицензируемые Материалы или Осуществлять Доступ к ним за пределами Территории.

2.1.4 Последствия Несанкционированного Использования. Лицензиат обязуется не осуществлять, и не разрешать и не оказывать содействие в осуществлении любому третьему лицу, любое использование или действия, запрещенные (или любое использование и действия, противоречащие описываемым ограничениям) настоящим Разделом 2.1 (Ограничения и Исключения) (совместно, "Несанкционированное Использование"). Любое такое Несанкционированное Использование, и любая Установка или Осуществление доступа к Лицензируемым Материалам, предоставляемым по настоящему Соглашению, вне объема прав, предоставленных по лицензии (включая, без ограничения, вне объема прав, предоставленных в соответствии с определенным Типом Лицензии и/или Разрешенным Количеством) или иным образом не в соответствии с настоящим Соглашением, представляют собой или влекут нарушение прав интеллектуальной собственности Autodesk, а также нарушение настоящего Соглашения. Лицензиат обязан незамедлительно уведомить Autodesk о любом таком Несанкционированном Использовании или иной несанкционированной Установке или Осуществлении Доступа.

2.2 Обход Средств Защиты.

2.2.1 Лицензиат не вправе (i) использовать какое-либо оборудование, устройство, программное обеспечение, или иные способы для (или предназначенные для) обхода или удаления технической защиты в какой-либо форме, используемой Autodesk в связи с Материалами Autodesk, или (ii) Устанавливать Материалы Autodesk или Осуществлять доступ к ним используя любой код продукта, код авторизации, серийный номер, или иной способ защиты от несанкционированного воспроизведения (копирования), не предоставленный непосредственно Autodesk либо посредством Продавца. Без ограничения общего характера вышеизложенного, Лицензиат не вправе использовать какое-либо оборудование, устройство, программное обеспечение, или иные способы для (или предназначенные для) обхода или удаления Средств Управления Лицензиями Autodesk (Autodesk License Manager) или любого инструмента или средства технической защиты, предоставляемого Autodesk для управления, отслеживания или контроля Установки Материалов Autodesk или Осуществления доступа к ним.

2.2.2 Лицензиат не вправе использовать какое-либо оборудование, устройство, программное обеспечение, или иные способы для (или предназначенные для) обхода или удаления каких-либо ограничений на использование, или активации функциональности, отключённой Autodesk, в связи с Исключенными Материалами. Лицензиат не вправе осуществлять обход или удалять любую функциональность или технические ограничения Материалов Autodesk, которые (или которые предназначены для) предотвращения или воспрепятствования несанкционированному копированию Исключенных Материалов, их Установке, или Осуществлению доступа к ним.

3. Права Собственности

Autodesk и её лицензиары сохраняют права собственности и владения, а также все иные права, на Материалы Autodesk и все их копии, включая, без ограничений, все относящиеся к ним авторские права, права на товарные знаки, права на секреты производства (ноу-хау), патентные права, и иные права интеллектуальной собственности. Лицензиат обладает только ограниченными лицензиями, предоставленными в отношении Лицензируемых Материалов и явным образом указанными в настоящем Соглашении, и Лицензиат не обладает никакими иными правами, подразумеваемыми или иного рода. Лицензиат признаёт и соглашается, что на Материалы Autodesk предоставляется лицензия, но Материалы Autodesk не продаются, и что права на Установку Лицензируемых Материалов и Осуществление доступа к ним предоставляются только на основании предоставленной Autodesk лицензии. Структура и архитектура Программного Обеспечения, включенного в Материалы Autodesk, любой исходный код или сходные материалы, относящиеся к такому Программному Обеспечению, любая Информация о ППИ и Материалы для Разработчиков (как оба эти термина определены в Разделе 1.11 (ППИ)), и любые иные Лицензируемые Материалы, идентифицированные как конфиденциальные или являющиеся собственностью, являются ценностями секретами производства и конфиденциальной и являющейся собственностью информацией Autodesk и

Russian.txt

её поставщиков, и (а) не могут распространяться, раскрываться или иными образом предоставляться третьим лицам, и (б) могут быть использованы только для внутренних целей и только в связи с и для внутреннего разрешенного использования Лицензиатом Лицензируемых Материалов.

4. Конфиденциальность; Использование Информации; Сетевое Взаимодействие

4.1 Конфиденциальность и Использование Информации. Лицензиат признаёт и соглашается, что Лицензиат (и третьи лица, выступающие от имени Лицензиата) могут предоставлять, и Autodesk и её Продавцы (и третьи лица, выступающие от имени Autodesk и ее Продавцов) могут получать, определенную информацию и данные в отношении Лицензиата (включая, без ограничений, персональную информацию) и коммерческой деятельности Лицензиата в связи с настоящим Соглашением, включая, без ограничений, информацию и данные предоставленные или полученные Autodesk и её Продавцами (или третьими лицами, выступающими от имени Autodesk и её Продавцов) посредством Формы Информации о Заказчике (Customer Information Form) и иным образом, в связи с заказом, регистрацией, активацией, обновлением, проверкой принадлежности, аудитом, отслеживанием Установки или Осуществления Доступа к Материалам Autodesk, Программам Сотрудничества и Услугам, и при работе с Лицензиатом. Лицензиат настоящим предоставляет Autodesk согласие на содержание, использование, хранение и раскрытие такой информации и данных (включая, без ограничений, персональной информации, если применимо) в соответствии с политиками конфиденциальности и защиты данных Autodesk, с вносимыми в них время от времени изменениями, в том числе, но не ограничиваясь этим, Правилами Конфиденциальности Autodesk, в данный момент доступными по адресу <http://usa.autodesk.com/privacy/>. Без ограничения общего характера вышеизложенного, Лицензиат признает и соглашается, что (а) Autodesk может время от времени запрашивать у Лицензиата (и третьих лиц, выступающих от имени Лицензиата) предоставить явно выраженное согласие с условиями Правил Конфиденциальности Autodesk и/или явно выраженное согласие на определенное использование информации и данных (в том числе, но не ограничиваясь этим, персональной информации); (б) Autodesk может предоставлять информацию и данные, включая, без ограничений, информацию и данные об использовании Лицензиатом Материалов Autodesk, Программ Сотрудничества, и запросов Лицензиата на оказание технической поддержки дочерним компаниям и аффилированным лицам Autodesk, Продавцам и иным третьим лицам в связи с предоставлением, поддержкой, управлением или использованием Лицензируемым Материалов, Программ Сотрудничества или Услуг или в связи с принудительным исполнением любых соглашений, относящихся к Лицензируемым Материалам, Программам Сотрудничества или Услугам, и (с) Autodesk вправе осуществлять трансграничную передачу такой информации и таких данных, включая передачу в юрисдикции, законодательство о персональных данных или защите данных которых могут устанавливать меньшие уровни защиты Лицензиата по сравнению с юрисдикцией, резидентом которой является Лицензиат. Лицензиат признаёт и соглашается, что в такие политики Autodesk могут время от времени вноситься изменения, и что на Лицензиата будут распространяться такие изменения после размещения уведомления на веб-сайте Autodesk или направлении иного письменного уведомления.

4.2 Сетевое Взаимодействие. Определенные Лицензируемые Материалы могут предоставить Лицензиату возможность или обязать Лицензиата осуществить доступ к и использовать информационное наполнение (контент) и службы, размещенные на веб-сайтах, управляемых Autodesk или третьими лицами. В некоторых случаях, такой контент и такие службы могут отображаться как свойство или функция внутри, или как дополнение к, Лицензируемым Материалам на Компьютере Лицензиата, даже если они расположены на таких веб-сайтах. Осуществление доступа к такому контенту и службам и использование Лицензированных Материалов могут вызвать автоматическое соединение Компьютера Лицензиата, без дополнительного уведомления, с сетью Интернет (единовременное, периодическое или регулярное) и взаимодействие с веб-сайтом Autodesk или третьего лица – например, для целей предоставления Лицензиату дополнительной информации, функций и функциональности или для проверки того, что Лицензируемые Материалы и/или контент или службы используются так, как разрешено настоящим Соглашением или иными применимыми условиями. Такое взаимодействие с веб-сайтами Autodesk регулируется политиками конфиденциальности и защиты данных Autodesk, указанными в настоящем Разделе ?4 (Конфиденциальность; Использование Информации; Сетевое Взаимодействие). Такое взаимодействие с веб-сайтами третьих лиц регулируется условиями (включая оговорки и уведомления), расположенными на таких сайтах или иным образом связанными с контентом или службами

Russian.txt

третьих лиц. Autodesk не контролирует, не одобряет, и не принимает ответственности за любой контент и службы третьих лиц, и любые взаимоотношения Лицензиата и любого такого третьего лица в связи с таким контентом или службами, включая, без ограничений, политики конфиденциальности таких третьих лиц, использование персональной информации, доставку и оплату товаров и услуг, и любые иные условия, связанные с такими взаимоотношениями, осуществляются непосредственно между Лицензиатом и таким третьим лицом. Autodesk вправе, время от времени, по любой причине, модифицировать или изымать из наличия любой контент или службы третьих лиц. Осуществление доступа к и использование определенного контента и служб (предоставляемых как Autodesk, так и третьими лицами) может потребовать изъявления согласия с отдельными условиями и/или уплаты дополнительных платежей.

5. Ограничennaя Гарантия и Оговорки

5.1 Ограниченная Гарантия. Autodesk гарантирует что, с даты доставки Лицензируемых Материалов Лицензиату и в течение девяноста (90) последующих дней либо, если срок лицензии короче, в течение такого более короткого срока ("Гарантийный Период"), Лицензируемые Материалы будут обеспечивать общие функции и функциональность, описываемые в разделе Пользовательской Документации внутри Лицензируемых Материалов. Полной ответственностью Autodesk и исключительным средством возмещения Лицензиата в течение Гарантийного Периода ("Ограниченная Гарантия") будет являться, за исключением каких-либо законодательно установленных гарантий или средств возмещения, которые не могут быть исключены или ограничены в соответствии с законом, по выбору Autodesk, (i) попытка исправления или обхода ошибок, если такие имеются, или (ii) возмещение лицензионных платежей, если такие имеются, уплаченные Лицензиатом, и расторжение настоящего Соглашения или лицензии, относящейся к таким Лицензируемым Материалам. Такое возмещение подразумевает под собой возврат, в течение Гарантийного Периода, Материалов Autodesk, совместно с копией Идентификатора Лицензии Лицензиата, локальному офису Autodesk или Продавцу, от которого Лицензиат получил Материалы Autodesk, в месте нахождения Лицензиата. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ, УСТАНОВЛЕННАЯ В НАСТОЯЩЕМ РАЗДЕЛЕ, НАДЕЛЯЕТ ЛИЦЕНЗИАТА ОПРЕДЕЛЕННЫМИ ЗАКОННЫМИ ПРАВАМИ. ЛИЦЕНЗИАТ МОЖЕТ ОБЛАДАТЬ ИНЫМИ ЗАКОННЫМИ ПРАВАМИ ПО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ, КОТОРОЕ РАЗЛИЧАЕТСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЮРИСДИКЦИИ. AUTODESK НЕ СТАВИТ СВОЕЙ ЦЕЛЬЮ ОГРАНИЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНЫХ ПРАВ ЛИЦЕНЗИАТА В СТЕПЕНИ, НЕ РАЗРЕШЕННОЙ ЗАКОНОМ.

5.2 Оговорка. За исключением явно выраженной ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, указанной в РАЗДЕЛЕ 5.1 (ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ), и в максимальной разрешенной применимым правом степени, Autodesk и её поставщики не предоставляют, и Лицензиат не получает, никаких ГАРАНТИЙ, ЗАЯВЛЕНИЙ, ИЛИ УСЛОВИЙ ЛЮБОГО РОДА, ПРЯМЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ (включая, без ограничений, любые подразумеваемые ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ К ПРОДАЖЕ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЕЙ, ИЛИ НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ, ИЛИ ГАРАНТИЙ, ИНЫМ ОБРАЗОМ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫМ НА ОСНОВАНИИ ЗАКОНА, ИЛИ ОБЫЧНОЙ ПРАКТИКОЙ ВЕДЕНИЯ ДЕЛОВЫХ ОПЕРАЦИЙ, ИЛИ ОБЫЧАЕВ ДЕЛОВОГО ОБОРОТА) В ОТНОШЕНИИ ЛЮБЫХ МАТЕРИАЛОВ AUTODESK, ПРОГРАММ СОТРУДНИЧЕСТВА, ИЛИ УСЛУГ (НА ОСНОВАНИИ ПРОГРАММЫ СОТРУДНИЧЕСТВА ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ). Любые заявления или заверения о материалах, программах сотрудничества или услугах Autodesk и их функциях или функциональности в Лицензируемых материалах или любых коммуникациях с Лицензиатом делаются исключительно в информационных целях, и не представляют собой ГАРАНТИЮ, ЗАЯВЛЕНИЕ, ИЛИ УСЛОВИЕ. БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО, Autodesk не гарантирует: (a) что работа или результат работы Лицензируемых материалов или услуг будет бесперебойным, безошибочным, безопасным, точным, надежным, или полным, вне зависимости от того имеется ли программа сотрудничества или оказывается ли техническая поддержка Autodesk или каким-либо третьим лицом; (b) что ошибки будут исправлены Autodesk или каким-либо третьим лицом; или (c) что Autodesk или какое-либо третье лицо выполнит любой определенный запрос на техническую поддержку, или что выполнение такого запроса будет отвечать требованиям или пожеланиям Лицензиата. Ничто в предыдущих положениях не ограничивает действие ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПОДРАЗУМЕВАТЬСЯ ПО ЗАКОНУ, КОТОРЫЕ НЕ МОГУТ БЫТЬ ИСКЛЮЧЕНЫ, ОГРАНИЧЕНЫ ИЛИ ИЗМЕНЕНЫ, НЕВЗИРАЯ НА УСТАНОВЛЕННОЕ ДОГОВОРНОЕ ИХ ОГРАНИЧЕНИЕ.

6. Предупреждения

6.1 Ограничения функциональности и Иные Ограничения. Лицензируемые Материалы и Услуги (за исключением Лицензируемых Материалов, предназначенных для некоммерческого использования, таких как Материалы Autodesk, предназначенные для использования в быту или иных потребительских целях, или лицензия на использование которых предоставляется только в отношении образовательных целей или в отношении личных

Russian.txt

образовательных целей) являются коммерческими, профессиональными инструментами, предназначенными для использования только обученными професионалами. В частности, в отношении коммерческого, профессионального использования, Лицензируемые Материалы и Услуги не являются заменой профессионального мнения Лицензиата или результатов независимого тестирования. Лицензируемые Материалы и Услуги предназначены только для оказания Лицензиату помощи в его деятельности, относящейся к проектированию, анализу, симуляции, оценке, тестированию и/или иной деятельности, и не являются заменой деятельности Лицензиата по самостоятельному проектированию, анализу, симуляции, оценке, тестированию и/или иной деятельности, включая деятельность по испытанию продуктов, обеспечению безопасности и потребительской ценности продуктов. С учетом большого количества потенциальных применений Лицензируемых Материалов и Услуг, лицензируемые Материалы и Услуги не подвергались тестированию во всех ситуациях, в которых они могут быть использованы. Autodesk не несет никакой ответственности за результаты, полученные с использованием Лицензируемых Материалов или Услуг. Лица, использующие Лицензируемые Материалы или Услуги, отвечают за надзор, управление, и контроль за Лицензируемыми Материалами и Услугами и результаты использования Лицензируемых Материалов и Услуг. Такая ответственность включает в себя, без ограничений, определение подходящих способов использования Лицензируемых Материалов и Услуг и подбор Лицензируемых Материалов, Услуг и иных программ для ЭВМ и материалов для достижения запланированного результата. Лица, использующие Лицензируемые Материалы и Услуги, также отвечают за установление адекватных независимых процедур в отношении тестирования надежности, точности, полноты, и иных характеристик любых выходных результатов Лицензируемых Материалов или Услуг, включая, без ограничений, всех объектов, спроектированных с помощью Лицензируемых Материалов или Услуг. Лицензиат дополнительно признаёт и соглашается, что Лицензируемые Материалы составляют часть уникальной аппаратной и программной среды Лицензиата для обеспечения определенной функциональности, и что Лицензируемые Материалы и Услуги, предоставляемые Autodesk, могут не достичь желаемого Лицензиатом результата в установленных Лицензиатом рамках проектирования, анализа, симуляции, оценки и/или тестирования.

6.2 Коды Активации и Безопасность.

6.2.1 Код Активации, Необходимый для Установки/Осуществления Доступа и Длящегося Использования. Установка Лицензируемых Материалов и Осуществление Доступа к ним требуют, и их длящееся использование может потребовать время от времени, использования кодов активации, предоставляемых Autodesk. Перед предоставлением Autodesk кода активации требуется регистрация. Лицензиат обязуется предоставить Autodesk и её Продавцу любую информацию, необходимую для такой регистрации, и соглашается, что любая информация, предоставляемая Autodesk или её Продавцу, будет точной и актуальной. Лицензиат также обязуется поддерживать и обновлять регистрационную информацию Лицензиата на постоянной основе, посредством процессов регистрации данных заказчиков, включая, без ограничений, Форму Информации о Заказчике, которые могут быть предоставлены Autodesk. Лицензиат признаёт и соглашается, что Autodesk вправе использовать такую информацию в соответствии со своими Правилами Конфиденциальности (описываемыми, или ссылка на которые приведена, в Разделе 4 (Конфиденциальность; Использование Информации; Сетевое Взаимодействие)).

6.2.2 Блокировка доступа. Лицензиат признает и соглашается, что Установка Лицензируемых Материалов и осуществление доступа к ним могут быть заблокированы механизмами активации, безопасности, и технической защиты в случаях, если Лицензиат пытается передать все Лицензируемые Материалы или их часть на другой компьютер, если Лицензиат вмешивается в работу механизмов технической защиты или механизмов установки дат на компьютере или в Лицензируемых Материалах, если Лицензиат использует Лицензируемые Материалы после окончания применимого срока программы сотрудничества или фиксированного периода, или если Лицензиат предпринимает какие-либо иные действия, влияющие на режим безопасности или при иных обстоятельствах, и что любые такие действия могут повлиять на доступ Лицензиата к результату работы Лицензиата и иным данным. Более подробная информация содержится в соответствующих Лицензируемых Материалах, или может быть получена от Autodesk по запросу.

6.2.3 Действие Кодов Активации. Лицензиат признаёт и соглашается, что получение кода активации (в том числе, получение Лицензиатом кода активации по ошибке) не будет считаться подтверждением наличия у Лицензиата прав, предоставляемых по лицензии, и не влияет на объем предоставляемых прав. Объем таких прав будет только соответствовать объему прав, предоставляемому по настоящему Соглашению и применимому

Идентификатору Лицензии.

6.3 Данные ОграниченногоИспользования. Результаты работ и иные данные, созданные посредством Лицензируемых Материалов, предоставляемых на основании определенных Типов Лицензий, включая лицензии, ограничивающие разрешенные цели использования образовательными целями или личными образовательными целями, могут содержать определенные уведомления и ограничения, которые позволяют использовать результаты работ и иные данные только при определенных обстоятельствах (например, только в сфере образования). Дополнительно, если Лицензиат совмещает или связывает результат работ или иные данные, созданные с использованием таких Лицензируемых Материалов, с результатами работ или иными данными, созданными иным образом, то на такие результаты работ или данные также могут распространяться указанные уведомления и ограничения. Autodesk не несет никакой ответственности любого рода если Лицензиат совмещает или связывает результат работ или иные данные, созданные с использованием таких Лицензируемых Материалов, с результатами работ или иными данными, созданными иным образом. Дополнительно, Лицензиат обязуется не удалять, не изменять и не скрывать любые такие уведомления или ограничения.

7. Ограничение ответственности

7.1 Ограничение в Отношении Вида и Размера Ответственности. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ AUTODESK ИЛИ ЕЁ ПОСТАВЩИКИ НЕ БУДУТ НЕСТИ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ (ПРЯМО ИЛИ КОСВЕННО) ЗА ЛЮБЫЕ СЛУЧАЙНЫЕ, ФАКТИЧЕСКИЕ, КОСВЕННЫЕ, ПОСЛЕДУЮЩИЕ ИЛИ ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ; ЗА УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, УТРАТУ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ КАЧЕСТВ, УТРАТУ ДОХОДОВ, ИЛИ УТРАТУ ДАННЫХ; ИЛИ ЗА ПРЕРЫВАНИЕ КОММЕРЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЮРИДИЧЕСКОЙ ТЕОРИИ, НА ОСНОВАНИИ КОТОРОЙ ИЗЫСКИВАЮТСЯ ПОДОБНЫЕ УБЫТКИ ИЛИ ИНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ). ДОПОЛНИТЕЛЬНО, ОТВЕТСТВЕННОСТЬ AUTODESK И ЕЁ ПОСТАВЩИКОВ, ВЫТЕКАЮЩАЯ ИЗ ИЛИ ОТНОСЯЩАЯСЯ К ЛЮБЫМ МАТЕРИАЛАМ AUTODESK, ПРОГРАММАМ СОТРУДНИЧЕСТВА ИЛИ УСЛУГАМ НЕ БУДЕТ ПРЕВЫШАТЬ СУММ, УПЛАЧЕННЫХ ИЛИ ПОДЛЕЖАЩИХ УПЛАТЕ ЛИЦЕНЗИАТОМ ЗА ТАКИЕ МАТЕРИАЛЫ AUTODESK, ПРОГРАММЫ СОТРУДНИЧЕСТВА ИЛИ УСЛУГИ СООТВЕТСТВЕННО.

7.2 Применение и Основания для Ограничений. ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В НАСТОЯЩЕМ РАЗДЕЛЕ 7 (ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ) ПРИМЕНЯЮТСЯ В МАКСИМАЛЬНОЙ РАЗРЕШЕННОЙ ПРАВОМ СТЕПЕНИ К ЛЮБЫМ УБЫТКАМ ИЛИ ИНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ПРИЧИН ИХ НАСТУПЛЕНИЯ И ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТЕОРИИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ВЫТЕКАЮЩИХ ИЗ ДОГОВОРА, ГРАЖДАНСКОГО ПРАВОНАРУШЕНИЯ (ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, ХАЛАТНОСТЬ) ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ, ДАЖЕ ЕСЛИ AUTODESK БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ НАСТУПЛЕНИЯ ТАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО, ОТВЕЧАЮТ ЛИ УСТАНОВЛЕННЫЕ НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ ОГРАНИЧЕННЫЕ СПОСОБЫ ВОЗМЕЩЕНИЯ ИХ ОСНОВНОЙ ЦЕЛИ. ДОПОЛНИТЕЛЬНО, ЛИЦЕНЗИАТ СОГЛАШАЕТСЯ, ЧТО ПЛАТЕЖИ ЗА ЛИЦЕНЗИЮ, ПРОГРАММУ СОТРУДНИЧЕСТВА И УСЛУГИ, И ИНЫЕ ПЛАТЕЖИ, ВЗИМАЕМЫЕ AUTODESK И УПЛАЧИВАЕМЫЕ ЛИЦЕНЗИАТОМ ОСНОВАНЫ НА И ОТРАЖАЮТ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РИСКА, ПРЕДУСМОТРЕННОГО НАСТОЯЩИМ РАЗДЕЛОМ 7 (ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ) И ЧТО ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В НАСТОЯЩЕМ РАЗДЕЛЕ 7 (ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ) ЯВЛЯЮТСЯ СУЩЕСТВЕННЫМ УСЛОВИЕМ СОГЛАШЕНИЯ МЕЖДУ СТОРОНАМИ.

8. Срок и Прекращение действия

8.1 Срок; Прекращение или Приостановление действия. Каждая лицензия по настоящему Соглашению, в отношении каждого определенного набора Лицензируемых Материалов, на которые распространяется настоящее Соглашение, вступает в силу после наступления последнего по времени наступления одного из следующих событий : (а) вступления настоящего Соглашения в силу, (б) оплаты Лицензиатом применимых платежей, за исключением лицензий (таких как оценочная лицензия) которые не требуют уплаты платежей, (с) доставки определенных Лицензируемых Материалов, и (д) в случае Материалов Autodesk, предоставляемых в связи с Программой Сотрудничества, после начала применимого срока Программы Сотрудничества. Как Autodesk, так и Лицензиат вправе расторгнуть настоящее Соглашение, прекратить действие лицензии Лицензиата в отношении Лицензируемых Материалов, прекратить Программу Сотрудничества Лицензиата, и/или прекратить оказание Услуг, относящихся к Лицензируемым Материалам, если другая сторона нарушает настоящее Соглашение и неспособна устраниить такое нарушение в течение десяти (10) дней с момента получения письменного уведомления о нарушении; тем не менее, если Лицензиат нарушает Раздел 1 (Лицензия) или Раздел 2 (Лицензионные Ограничения; Запреты), Autodesk вправе расторгнуть настоящее Соглашение, прекратить действие лицензии Лицензиата в отношении Лицензируемых Материалов, прекратить Программу Сотрудничества Лицензиата, и/или прекратить оказание Услуг в отношении Лицензируемых Материалов незамедлительно по получении письменного уведомления о нарушении. Дополнительно, Autodesk вправе, в качестве альтернативы расторжению, приостановить действие лицензии Лицензиата в отношении Лицензируемых Материалов,

Russian.txt

Программы Сотрудничества Лицензиата, оказание Услуг, относящихся к Лицензируемым Материалам, и/или иные обязательства Autodesk или права Лицензиата по настоящему Соглашению (или по иным условиям, если применимо, относящимся к материалам, связанным с Лицензируемыми Материалами), если Лицензиат не уплачивает причитающиеся суммы Autodesk или Продавцу, или иным образом неспособен соблюдать условия настоящего Соглашения или иные условия, относящиеся к любой такой лицензии, Программе Сотрудничества, Услугам, или иным связанным материалам. Autodesk также вправе расторгнуть настоящее Соглашение, если Лицензиат подвергнется процедуре банкротства, станет неплатежеспособным, или вступит в сделку с кредиторами Лицензиата. Настоящее Соглашение автоматически прекращает свое действие без уведомления или действий со стороны Autodesk если в отношении Лицензиата инициирована процедура ликвидации.

Лицензиат признаёт и соглашается, что Autodesk вправе уступить или передать по договору субподряда любые свои права и обязательства по настоящему Соглашению.

8.2 Последствия Прекращения Действия Соглашения или Лицензии. После прекращения действия или окончания срока действия настоящего Соглашения, предоставляемые по нему Лицензии прекращают свое действие. После прекращения действия или окончании срока действия настоящего Соглашения или любой лицензии, предоставляемой Лицензиату, Лицензиат обязан прекратить любое использование Материалов Autodesk на которые такая лицензия распространяется, любой Программы Сотрудничества (включая, без ограничений, связанных услуг), и любых Услуг и Удалить все копии Материалов Autodesk. По запросу Autodesk, Лицензиат соглашается уничтожить или возвратить все Материалы Autodesk непосредственно Autodesk или Продавцу, от которого они были получены. Autodesk оставляет за собой право обязать Лицензиата представить достаточные доказательства того, что все копии Материалов Autodesk были Удалены и, если это запрошено Autodesk, уничтожены или возвращены Autodesk или Продавцу, от которого они были получены. Если Программа Сотрудничества Лицензиата прекращает действие или срок её действия заканчивается, но при этом настоящее Соглашение и лицензия Лицензиата на Лицензируемые Материалы продолжает действовать, любые права Лицензиата, основанные на Программе Сотрудничества (включая, без ограничений, права в отношении Предыдущих Версий) прекращают свое действие, и (если иное не разрешено Условиями Программы Сотрудничества) Лицензиат обязан соблюдать положения Раздела 1.2.1 (Последствия Установки Обновлений) в отношении (включая обязательства по прекращению использования, Удалению, и уничтожению или возврату) всех копий таких Предыдущих Версий.

8.3 Сохранение Юридической Силы. Разделы 1.3 (Дополнительные Условия), 1.4 (Иные Материалы), 1.5 (Авторизованные Пользователи), 1.6 (Лицензируемые Материалы Третьих Лиц), 1.11 (ППИ), 2.1.1 (Исключения из Лицензии/Запрещённые Действия), 2.1.4 (Последствия Несанкционированного Использования), 2.2 (Обход Средств Защиты), 3 (Права Собственности), 4 (Конфиденциальность; Использование Информации; Сетевое Взаимодействие), 5.2 (Оговорка), 6 (Предупреждения), 7 (Ограничения Ответственности), 8 (Срок и Прекращение Действия), и 9 (Общие Положения) и Приложение А будут продолжать действовать после прекращения действия или окончания срока действия настоящего Соглашения по любой причине.

9. Общие Положения

9.1 Уведомления. Уведомления в связи с настоящим Соглашением, направляемые любой стороной, должны быть составлены в письменной форме и направляться (а) по электронной почте, почтовым отправлением, или службой курьерской доставки (такой как UPS, FedEx или DHL), за исключением того, что Лицензиат не вправе направлять Autodesk уведомления о нарушении Соглашения Autodesk или направлять уведомление о расторжении настоящего Соглашения по электронной почте. Уведомления, направляемые Autodesk Лицензиату, вступают в силу (а) в случае уведомления по электронной почте, спустя один (1) день после отправки на адрес электронной почты, сообщённый Autodesk, или (б) в случае уведомления по почте или курьерской службой, спустя пять (5) дней после отправки по почте или курьерской службой по адресу, сообщённому Autodesk. Настоящим Лицензиат соглашается с направлением ему судебных документов заказным письмом, направленным Лицензиату по адресу, указанному в Форме Информации о Заказчике Лицензиата (или, если Форма Информации о Заказчике не была предоставлена, по последнему адресу Лицензиата, известному Autodesk), если это разрешено применимым правом. Уведомления, направляемые Лицензиатом Autodesk вступают в силу (а) в случае уведомления по электронной почте, спустя один (1) день после отправки на адрес (и получения Autodesk по адресу) CopyrightAgent@autodesk.com, или (б) в случае уведомления по почте или курьерской службой, по получении Autodesk по адресу:

Russian.txt

Autodesk, Inc., 111 МакИннис Паркуэй, Сан Рафаэль, Калифорния, 94903, США, ко вниманию Уполномоченного по Авторским Правам (Autodesk, Inc., 111 McInnis Parkway, San Rafael, California 94903, USA, Attention: Copyright Agent). Если Лицензиат участвует в Программе Сотрудничества, каждая из сторон также может направлять уведомления в порядке, установленном в Условиях Программы Сотрудничества.

9.2 Применимое Право и Юрисдикция. Настоящее Соглашение регулируется и толкуется в соответствии с законодательством (а) Швейцарии, если Лицензиат приобрел Материалы Autodesk в стране в Европе, Африке или на Среднем Востоке, (б) Сингапура, если Лицензиат приобрел Материалы Autodesk в стране в Азии, Океании, или в Азиатско-Тихоокеанском регионе, или (с) штата Калифорния (и, в пределах применимости, федеральными законами Соединенных Штатов) если Лицензиат приобрел Материалы Autodesk в стране в Южной или Северной Америке (включая Карибский регион) или в любой иной стране, не указанной в настоящем Разделе 9.2 (Применимое Право и Юрисдикция). Законодательство указанных юрисдикций будет применяться без учета норм коллизионного права. Конвенция ООН о договорах международной купле-продаже товаров и Генеральный Закон о Передаче Компьютерной Информации не применяются к (и исключаются из законодательства регулирующего) настоящему Соглашению. Дополнительно, каждая из сторон соглашается, что любые претензии, иски или споры, вытекающие из или относящиеся к настоящему Соглашению, будут рассматриваться исключительно (и стороны будут подчиняться исключительной подсудности) Высшим Судом Штата Калифорния в округе Марин, или Окружным Судом Соединенных Штатов Северного Округа Калифорнии в Сан-Франциско, за исключением случаев, когда Лицензиат приобрел Материалы Autodesk (а) в стране в Европе, Африке, или на Среднем Востоке, любые такие претензии или споры будут рассматриваться исключительно в (и стороны будут подчиняться исключительной подсудности) судах Швейцарии, или (б) в стране в Азии, Океании; или в Азиатско-Тихоокеанском регионе, любые такие претензии или споры будут рассматриваться исключительно в (и стороны будут подчиняться исключительной подсудности) судах Сингапура. Ничто из изложенного выше не будет препятствовать Autodesk инициировать разбирательство о нарушении прав интеллектуальной собственности в любой стране, в которой такое нарушение могло произойти.

9.3 Запрет на Уступку; Неплатежеспособность. Лицензиат не вправе уступать настоящее Соглашение или любые права по нему (в том числе, при покупке акций или активов, слиянии, смене контроля, по закону, или иным образом) без предварительного письменного согласия Autodesk, которое может быть не предоставлено по единоличному и абсолютному усмотрению Autodesk, и любая несанкционированная попытка уступки Лицензиатом не будет иметь юридической силы. В контексте банкротства или схожей процедуры, Лицензиат подтверждает и признает, что настоящее Соглашение является и должно рассматриваться как контракт, подлежащий исполнению в будущем, и в отношении него не может быть совершен перевод долга/уступка без предварительного письменного согласия Autodesk, которое может быть не предоставлено по единоличному и абсолютному усмотрению Autodesk, как в соответствии со Статьей 365(с)(1) Раздела 11 Свода Законов США, так и в силу требований любого иного применимого права, касающихся регулирования контрактов, подлежащих исполнению в будущем, в рамках процедуры банкротства. Любая уступка (независимо от способа или оснований) будет возможна при соблюдении следующих условий: не менее чем за тридцать (30) дней до совершения уступки или соглашения о какой-либо уступке прав по настоящему Соглашению (включая передачу каких-либо копий или прав на использование Программного Обеспечения) (а) Лицензиат должен письменно уведомить Autodesk, удалить все копии Программного Обеспечения, и (без ограничения общего характера Раздела 9.7 (Аудит)) позволить Autodesk или её уполномоченному представителю провести проверку записей, систем и помещений Лицензиата (или используемых для него) и его дочерних компаний и аффилированных лиц, для того чтобы удостовериться (любыми средствами, доступными Autodesk, как дистанционно, так на месте) в том, что все копии Программного Обеспечения были удалены, (б) предполагаемый правопреемник должен заключить соглашение, согласно которому он должен соблюдать (и Лицензиат должен обеспечить, чтобы правопреемник соблюдал) все обязательства по настоящему Соглашению в отношении такого Программного Обеспечения, при этом такое соглашение должно предусматривать, что Autodesk является третьим лицом - бенефициаром по соглашению правопреемника, а правопреемник должен предоставить копию соглашения Autodesk, и (с) Лицензиат и предполагаемый правопреемник обязаны соблюдать все иные процедуры по передаче, указанные Autodesk.

9.4 Дочерние Компании и Аффилированные Лица Autodesk. Лицензиат признаёт и соглашается, что Autodesk вправе привлекать её дочерние компании и аффилированные

Russian.txt

лица к осуществлению деятельности, связанной с настоящим Соглашением, включая, без ограничений, доставке Материалов Autodesk и предоставлении Программ Сотрудничества и Услуг, при условии, что на Autodesk (а не на такие дочерние компании и аффилированные лица) будут распространяться обязательства Autodesk по настоящему Соглашению. Лицензиат также соглашается, что дочерние компании и аффилированные лица Autodesk вправе приводить в исполнение в принудительном порядке настоящее Соглашение, включая принятие действий за его нарушение.

9.5 Исключения из запретов; делимость.

9.5.1 Исключения из запретов. Запреты, содержащиеся в настоящем Соглашении, не применяются в тех случаях и в той степени, в которой применимое право не позволяет приводить в исполнение в принудительном порядке подобные запреты. Лицензиат может обладать иными правами по законодательству штата или государства в пределах Территории, где приобретаются Лицензируемые Материалы, и настоящее Соглашение не изменяет права Лицензиата, имеющиеся у Лицензиата по законодательству такого штата или государства, если и в той степени, в которой законодательство такого штата или государства не позволяет сделать это настоящим Соглашением. Лицензиат несет бремя доказывания, если ссылается на тот факт, что применимое право не позволяет (i) приводить в исполнение в принудительном порядке любые подобные запреты или (ii) не позволяет изменять настоящим Соглашением определенные права в таком штате или государстве (и что Лицензиат не вышел за пределы запретов, которые не могут быть принудительно приведены в исполнение, и прав, которые нельзя изменить).

9.5.2 Делимость. Если и в той степени, в которой любое положение настоящего Соглашения может, в целом или в части, быть признано незаконным, не имеющим силы, или не могущим быть приведенным в исполнение в принудительном порядке в соответствии с применимым правом, такое положение или такая его часть будет считаться не имеющим действия в юрисдикции, в которой оно является незаконным, не имеющим силы, или не могущим быть приведенным в исполнение в пределах его несоответствия закону, отсутствия юридической силы, или невозможности быть приведенным в исполнение и будет считаться измененным в степени, необходимой для того, чтобы такое положение наиболее полно отражало намерения сторон. Несоответствие закону, отсутствие юридической силы, или невозможность быть приведенным в исполнение такого положения в такой юрисдикции не будет влиять на соответствие закону, наличие юридической силы, или возможность быть приведенным в исполнение такого положения или любого иного положения настоящего Соглашения в любой другой юрисдикции.

9.6 Отсутствие Отказа от Претензий. Отказ от претензий в отношении исполнения любого условия или положения настоящего Соглашения не будет считаться действительным, и никакое нарушение не будет считаться обоснованным, если такой отказ не составлен в письменной форме за подписью стороны, против которой заявляется отказ. Никакой отказ (как прямой, так и косвенный) не будет являться согласием с, отказом от претензий в отношении, или основанием для освобождения от ответственности в отношении иного, отличного или последующего нарушения.

9.7 Аудит. Лицензиат соглашается что Autodesk вправе потребовать проведение аудита (в электронной форме или иным образом) Материалов Autodesk, их Установки и Осуществления Доступа к ним. В качестве части любого такого аудита, Autodesk или её уполномоченный представитель имеют право, предварительно направив Лицензиату уведомление за пятнадцать (15) дней, проводить проверку записей, систем и помещений Лицензиата, включая идентификаторы компьютерных устройств, серийные номера и связанную информацию, для того чтобы удостовериться в том, что использование любых и всех Материалов Autodesk осуществляется в соответствии с настоящим Соглашением. Лицензиат обязуется оказывать содействие при проведении любого такого аудита. Если Autodesk определит, что использование Лицензиатом не соответствует Соглашению, Лицензиат незамедлительно обязан приобрести и оплатить действительную лицензию (лицензии) для обеспечения соответствия использования Лицензиата настоящему Соглашению и иным применимым условиям, и уплатить разумную стоимость аудита. В дополнение к таким правам требования вознаграждения, Autodesk оставляет за собой право использовать любые иные способы защиты прав, имеющиеся у неё по закону или по праву справедливости, как по настоящему Соглашению, так и иным образом.

9.8 Язык. Версия настоящего Соглашения на английском языке является юридически связующей в случае любых разнотечений между версией на английском языке и любыми переводами. Если Лицензиат приобрел лицензию на Лицензируемые Материалы в Канаде, Лицензиат соглашается с нижеследующим: Настоящим стороны подтверждают, что в соответствии с их пожеланиями настоящее Соглашение, а также иные относящиеся к нему документы, включая уведомления, были составлены и будут составлены исключительно на

Russian.txt

английском языке.

9.9 Толкование. Неясности в настоящем Соглашении не могут толковаться против автора документа.

9.10 Обстоятельства Непреодолимой Силы (Форс-Мажор). Autodesk не будет нести ответственности за любой ущерб, любые убытки или штрафы, понесенные вследствие задержек или неспособности исполнения, вытекающие из обстоятельств непреодолимой силы, задержек по вине поставщиков, или иных причин, находящихся вне разумного контроля Autodesk.

9.11 Права Правительства США. В отношении поставок для нужд Правительства США, все Материалы Autodesk считаются коммерческим компьютерным программным обеспечением, как определено федеральными правилами приобретения (FAR или ФПП) США 12.212 и в их отношении действуют ограниченные права, как определено Разделом ФПП США 52.227-19 "Коммерческое Компьютерное Программное Обеспечение – Ограниченные Права" и Приложением к Федеральному Положению о военных закупках США (DFARS) 227.7202 "Права на Коммерческое Компьютерное Программное Обеспечение или Документацию к Коммерческому Компьютерному Программному Обеспечению", в зависимости от обстоятельств, и любых последующих за ними нормативных актов. Любое использование, модификация, воспроизведение, выпуск, исполнение, показ или раскрытие Материалов Autodesk Правительством США должно осуществляться только в соответствии с лицензирующими правами и ограничениями, которые установлены настоящим документом.

9.12 Экспортный Контроль. Лицензиат признает и соглашается, что на Материалы и Услуги Autodesk (включая любые данные, предоставленные Лицензиатом в связи с Услугой и любым индивидуальным для Лицензиата результатом, созданным Услугой) распространяется действие законов, правил и нормативных актов США и иных соответствующих стран об экспортном контроле и торговых санкциях, включая, без ограничений, нормативные акты, издаваемые Министерством Торговли США и Министерством финансов США (совместно, "Законы об Экспортном Контроле"). Лицензиат заявляет, гарантирует и принимает на себя обязательства в отношении того, что ни Лицензиат, ни Работники Лицензиата (i) не являются гражданами или резидентами и не находятся на территории государства, в отношении которого введены торговые санкции США или иные существенные торговые санкции (включая, без ограничений, Кубу, Иран, Судан, Сирию и Северную Корею), (ii) не идентифицированы в соответствии с любым из установленных Правительством США перечней запрещенных лиц (включая, без ограничений, Списком Граждан Особых Категорий и Запрещенных Лиц Министерства Финансов США, Списком Запрещенных Физических лиц, Списком Юридических лиц и Списком Неустановленных лиц Министерства Торговли США, и списками Министерства Иностранных дел США в отношении стран с нарастающим потенциалом), (iii) не будут, если иное не разрешено Законами об Экспортном Контроле, использовать Материалы или Услуги Autodesk для любых запрещенных целей конечного использования, включая, без ограничений, проектирование, анализ, моделирование, оценку, тестирование, или иную деятельность, связанную с ядерным, химическим или биологическим оружием, ракетными системами, или беспилотными летательными аппаратами, или (iv) не будут использовать Материалы или Услуги Autodesk для раскрытия, передачи, загрузки (сохранения в память ЭВМ), экспорта или повторного экспорта, прямо или косвенно, любого индивидуального для Лицензиата результата, созданного Материалами или Услугами Autodesk, информационного наполнения (контента) Лицензиата, контента третьих лиц, или любого иного контента или материала любому государству, юридическому лицу или физическому лицу, которое не вправе получать такие объекты в соответствии с Законами об Экспортном Контроле или иными законами или нормативными актами, действие которых может распространяться на Лицензиата. Лицензиат признает, что требования и ограничения Законов об Экспортном Контроле, применимые к Лицензиату, могут варьироваться в зависимости от Материалов или Услуг Autodesk, предоставляемых по настоящему Соглашению, и могут изменяться время от времени. Лицензиат несет единоличную ответственность за (i) точное определение норм контроля, применимых к Материалам и Услугам Autodesk, и (ii) соблюдение Законов об Экспортном Контроле и отслеживание любых их изменений.

9.13 Полнота Соглашения. Настоящее Соглашение и любые иные условия, на которые ссылается настоящее Соглашение (такие как Условия Программы Сотрудничества и Условия Оказания Услуг) предоставляют собой полное соглашение между сторонами (а также включают в себя и замещают собой любые предыдущие или существующие соглашения, обсуждения, переписку, договоренности, заявления, гарантии, рекламу или согласие) в отношении их предмета, за исключением того, что на определенные Материалы Autodesk могут распространяться дополнительные или отличные условия, связанные с такими Материалами Autodesk. Стороны признают что, заключая настоящее Соглашение, они не

Russian.txt

руководствуются какими-либо соглашениями, обсуждениями, перепиской, договоренностями, заявлениями, гарантиями, рекламой или согласиями за исключением тех, которые явным образом приведены в настоящем Соглашении. Лицензиат признаёт и соглашается, что Autodesk вправе время от времени дополнять или изменять Условия Программы Сотрудничества и Условия Оказания Услуг, при условии что Autodesk направит письменное уведомление о таких изменениях или дополнениях (и вправе позволять Лицензиату не обновлять, вправе позволить Лицензиату отказаться от предоставления, и вправе предоставить иные опции в отношении Программ Сотрудничества или Услуг) до того, как дополнения или изменения вступят в силу в отношении Лицензиата. В случае, если существует разночтение между настоящим Соглашением и любыми иными условиями, установленными Autodesk (включая, без ограничений, Условия Программы Сотрудничества, Условия Оказания Услуг, или иные дополнительные или отличные условия), применяются такие другие условия. Условия, предлагаемые Лицензиатом в отношении изменения настоящего Соглашения, направляемые Лицензиатом в какой-либо форме, не будут иметь юридической силы и будут ничтожны, если иное не будет согласовано в письменной форме за подписью уполномоченного представителя Autodesk. Любые иные изменения настоящего Соглашения также будут ничтожны, если иное не будет согласовано в письменной форме за подписью уполномоченного представителя Autodesk.

10. Дополнительные условия

Настоящий Раздел 10 (дополнительные условия). применяется к следующему Программному Обеспечению, которое может быть включено в Лицензируемые Материалы: (i) Autodesk Maya; (ii) Autodesk Softimage; (iii) Autodesk 3ds Max; и (iv) Autodesk 3ds Max Design.

10.1 Обработка.

10.1.1 В отношении Программного Обеспечения для Обработки (определенное ниже), в дополнение к любой иной лицензии, предоставляемой по настоящему Соглашению, Лицензиат вправе допускать Установку Программного Обеспечения для Обработки и Осуществление доступа к нему на Сетевой Основе, исключительно для Внутренних Целей Деятельности Лицензиата, непосредственно для обработки файлов, созданных с помощью Программного Обеспечения. Тем не менее, если Программным Обеспечением для Обработки является mental ray, и Программное Обеспечение предоставляется с ограниченным количеством модулей обработки mental ray, то в отношении mental ray вышеуказанное ограничено таким количеством модулей обработки mental ray.

10.1.2 В отношении Пакетного Программного Обеспечения mental ray (определенное ниже), в дополнение к любой иной лицензии, предоставляемой по настоящему Соглашению, Лицензиат вправе допускать Установку Пакетного Программного Обеспечения mental ray и Осуществление доступа к нему на Сетевой Основе исключительно для Внутренних Целей Деятельности Лицензиата, и его использования (i) непосредственно для обработки файлов, созданных с помощью Программного Обеспечения; или (ii) Программным Обеспечением для Обработки непосредственно для обработки файлов, созданных с помощью Программного Обеспечения. Общее количество центральных процессоров, используемых Вспомогательным Пакетным Программным Обеспечением mental ray, не может превышать количество, указанное в Идентификаторе Лицензии.

10.1.3 В отношении Однопользовательской Версии mental ray (определенное ниже), Лицензиат вправе допускать Установку Однопользовательской Версии mental ray и Осуществление доступа к ней на Сетевой Основе, исключительно на Вычислительном(ых) Устройстве(ах) (определенное ниже) и исключительно для Внутренних Целей Деятельности Лицензиата непосредственно для обработки файлов, созданных с помощью Программного Обеспечения. В отношении Однопользовательской Версии mental ray, любые отсылки в настоящем Соглашении к Компьютеру удаляются, и указанный термин в дальнейшем заменяется на "Вычислительное(ые) Устройство(а)".

10.1.4 В отношении Вспомогательной Версии mental ray (определенное ниже) для Программного Обеспечения Autodesk 3ds Max, Autodesk Maya и Autodesk Softimage, каждый исполняемый файл (исполняемые файлы) Вспомогательной Версии mental ray могут работать на одном (1) или более хост-узле, но не более чем на четырех (4) клиентских Вычислительных Устройствах. В отношении Вспомогательной Версии mental ray любые отсылки в настоящем Соглашении к Компьютеру удаляются, и указанный термин в дальнейшем заменяется на "Вычислительное Устройство" или "Вычислительные Устройства".

10.1.5 Определения.

(1) "Однопользовательская Версия mental ray" означает Однопользовательскую Версию исполняемого файла типа "клиент/сервер" mental ray, включая стандартные библиотеки шейдеров и программы-утилиты mental ray, используемые непосредственно для

обработки файлов, созданных с помощью Программного Обеспечения.

(2) "Программное Обеспечение для Обработки" означает подсистему Программного Обеспечения, используемую непосредственно для обработки файлов, созданных с помощью Программного Обеспечения.

(3) "Пакетное Программное Обеспечение mental ray" означает подсистему Программного Обеспечения, используемую: (i) непосредственно для обработки файлов, созданных с помощью Программного Обеспечения или (ii) программным Обеспечением для Обработки непосредственно для обработки файлов, созданных с помощью Программного Обеспечения.

(4) "Вспомогательная Версия mental ray" означает Вспомогательную Версию исполняемого файла типа "сервер" mental ray, включая стандартные библиотеки шейдеров mental ray. Вспомогательная Версия mental ray функционально эквивалентна исполняемому файлу типа "сервер" Однопользовательской Версии mental ray, используемой непосредственно для обработки файлов, созданных с помощью Программного Обеспечения, за исключением того, что такая Версия не может считывать и записывать файлы полноценного формата m2.

(5) "Вычислительное Устройство" означает (i) один электронный блок с максимум: (a) четырьмя (4) центральными процессорами (вне зависимости от количества ядер в каждом центральном процессоре), где каждый центральный процессор имеет один или более микропроцессоров, (b) четырьмя (4) дискретными графическими платами или (ii) программную реализацию одного электронного блока (так называемую "виртуальную машину"), описанную в пункте (i) выше, при этом электронный блок воспринимает информацию в цифровой или аналогичной форме и управляет информацией для достижения конкретного результата на основе последовательных инструкций.

10.2 Исключения.

10.2.1 Настоящий Раздел 10.2 (Исключения) применяется к развлекательному Программному Обеспечению Autodesk Media & Entertainment 3D, которое может быть включено в Лицензируемые Материалы. Невзирая на положения Раздела 2.1.1 (Исключения из Лицензии; Запрещенные Действия), если: (i) Свободно Распространяемый Компонент (определен ниже) работает с Программным Обеспечением и с Приложением Лицензиата; и (ii) свободно Распространяемый Компонент связан с Приложением Лицензиата посредством ссылки; то Лицензиат вправе воспроизводить и распространять Свободно Распространяемый Компонент и Приложение Лицензиата совместно, при условии строгого соблюдения Лицензиатом всех нижеприведенных условий и положений:

(a) идентификаторы классов для любых классов объектов, созданных Лицензиатом, должны различаться и быть явно отличными от идентификаторов классов, используемых Autodesk;

(b) измененный образец кода и любые полученные двоичные файлы в Приложении Лицензиата обозначаются как разработанные Лицензиатом, а не Autodesk;

(c) Приложение Лицензиата содержит уведомление об авторских правах Лицензиата;

(d) любое изменение, а также любые полученные двоичные файлы должны включать уведомления об авторских правах Autodesk, Inc., а также следующее заявление:

"Настоящее программное обеспечение содержит в себе охраняемый авторским правом код, принадлежащий Autodesk, Inc., который, однако, был изменен и не одобрен Autodesk, Inc." Уведомление об авторских правах и заявление должны быть на том же языке, что и язык Программного Обеспечения;

(e) распространение осуществляется строго не в целях извлечения прибыли;

(f) распространение осуществляется либо в бинарной либо в текстовой форме;

(g) распространение осуществляется на условиях типовой формы лицензионного соглашения с конечным пользователем с подтверждением согласия путем нажатия кнопки, которое, в том числе: (1) защищает интересы Autodesk в соответствии с условиями настоящего Соглашения; и (2) запрещает дальнейшее распространение Свободно Распространяемого Компонента;

(h) в случае если Свободно Распространяемый Компонент используется с Программным Обеспечением Autodesk 3ds Max и/или Autodesk 3ds Max Design, а также с Приложением Лицензиата, перед началом воспроизведения и распространения Свободно Распространяемого Компонента и Приложения Лицензиата все файлы MIDI удаляются из Свободно Распространяемого Компонента и Приложения Лицензиата; и

(i) Лицензиат соглашается защищать, освободить от ответственности и возместить ущерб Autodesk и ее дочерним компаниям и аффилированным лицам в связи с любым ущербом, расходами, убытками, обязательствами, затратами и суммами расчетов, понесенными вследствие любого иска, претензии или судебного разбирательства с любым третьим лицом, заявляющим, что Свободно Распространяемый Компонент и/или Приложение

Russian.txt

Лицензиата нарушают или неправомерно используют любой патент, авторские права, моральные права автора, товарный знак, секрет производства и права на промышленный образец, как зарегистрированные, так и незарегистрированные, в том числе любое заявление о регистрации любого из вышеуказанного, а также все права или аналогичные формы защиты, имеющие равнозначную или аналогичную юридическую силу в отношении любого из вышеуказанного, которые могут существовать где-либо в мире, такого третьего лица.

10.2.2 Определения.

(1) "Приложение Лицензиата" означает, в отношении Программного Обеспечения, Изменение созданное Лицензиатом для проектирования, разработки и тестирования прикладной программы, созданной Лицензиатом.

(2) "Изменение" означает любое: (i) дополнение к содержанию Образца или любое дополнение к содержанию файла, содержащего Образец; любое удаление из структуры Образца или любое удаление из структуры содержания файла, содержащего Образец; и/или (iii) любой новый файл, содержащий любую часть Образца; каждое из которых, по единоличному усмотрению Autodesk, обеспечивают, что Образец не является первичным источником, имеющим ценность.

(3) "Свободно Распространяемый Компонент" означает Образец(ы) и/или Изменение.

(4) "Образец(ы)" означает образец исходного кода или отдельные анимации, статические изображения и/или аудио-файлы, содержащиеся в Программном Обеспечении и расположенные в каталоге для образцов, вложенном каталоге для примеров, файлах-примерах или аналогичном каталоге или файле.

10.3 Дополнительные условия; определенные материалы Softimage. Настоящий

Раздел 10.3 (Дополнительные условия; определенные материалы Softimage) применяется к следующему Программному Обеспечению, которое может быть включено в Лицензируемые Материалы: (i) Autodesk Softimage Mod Tool; и (ii) Autodesk Softimage Mod Tool Pro.

10.3.1 Программное Обеспечение Autodesk Softimage Mod Tool. В случае если Программное Обеспечение представляет собой Программное Обеспечение Autodesk Softimage Mod Tool, то применяемым Типом Лицензии из Приложения В является В.

4. (образовательная Однопользовательская (Отдельная) Лицензия).

10.3.2 Программное Обеспечение Autodesk Softimage Mod Tool Pro. В случае если Программное Обеспечение представляет собой Программное Обеспечение Autodesk Softimage Mod Tool Pro, то применяемым Типом Лицензии из Приложения В является В.

1. (Однопользовательская (Отдельная) Лицензия), однако, Внутренние Цели Деятельности Лицензиата ограничиваются проектированием, разработкой и тестированием прикладной программы, разработанной для использования с Программным Обеспечением для внутреннего использования Лицензиатом при производстве мультимедийного контента в сочетании с действительным Премиальным Членством Лицензиата в XNA® Криэйтерз клуб Онлайн (XNA® Creators Club Online Premium Membership).

11. Дополнительные условия: оценка стоимости.

Настоящий Раздел 11 (дополнительные условия: оценка стоимости) применяется к Программному Обеспечению для Оценки Стоимости, которое может быть включено в Лицензируемые Материалы ("Программное Обеспечение для Оценки Стоимости"):

11.1 Программное Обеспечение для Оценки Стоимости частично основано на работах Независимой Группы JPEG (Independent JPEG Group).

11.2 Части Программного Обеспечения для Оценки Стоимости включают Программную Среду дизайна отчетов Crystal Reports ("Программная Среда"), предоставленные по лицензии компанией "Бизнес Объектс Софтвэр Лтд" (Business Objects Software Ltd) ("Business Objects"). Использование Лицензиатом Программной Среды осуществляется при выполнении следующих условий:

(a) Лицензиат соглашается не изменять, не деассемблировать, не декомпилировать, не переводить, не адаптировать или не осуществлять обратное проектирование Программной Среды или файла отчета в формате .RPT;

(b) Лицензиат соглашается не распространять Программную Среду с любым продуктом для универсальной подготовки отчетов, анализа данных или представления отчетов или любым иным продуктом, который выполняет аналогичные или сходные функции с продуктами, предлагаемыми Business Objects;

(c) Лицензиат соглашается не использовать Программную Среду для создания с целью распространения продукта, который в целом является конкурирующим с продуктами, предлагаемыми Business Objects;

(d) Лицензиат соглашается не использовать Программную Среду для создания с целью распространения продукта, который конвертирует файл отчета в формате .RPT в альтернативный формат файла отчета, используемый в продукте для универсальной

Russian.txt

подготовки отчетов, анализа данных или представления отчетов, который не является собственностью Business Objects;

(e) Лицензиат соглашается не использовать Программное Обеспечение Crystal Reports на условиях аренды или повременного пользования или для осуществления управления сервисного бюро к выгоде третьих лиц.

11.3 BUSINESS OBJECTS И ЕЕ ПОСТАВЩИКИ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ПРЯМЫХ ИЛИ КОСВЕННЫХ, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ, ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ К ПРОДАЖЕ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ЛЮБОЙ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ И НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ. BUSINESS OBJECTS И ЕЕ ПОСТАВЩИКИ НЕ БУДУТ НЕСТИ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПО НАСТОЯЩЕМУ СОГЛАШЕНИЮ ИЛИ В СВЯЗИ С ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ CRYSTAL REPORTS.

12. Технология скачивания Autodesk может использовать интерфейс Akamai NetSession Interface, который может задействовать ограниченный объем Вашей пропускной способности по загрузке и ресурсов ПК для соединения с одноранговой сетью и повышения скорости и надежности сетевого контента. Интерфейс Akamai NetSession Interface является защищенной клиентской сетевой технологией, которая использует мощность вашего компьютера для получения программного обеспечения и носителей информации, имеющихся в сети Akamai. Ваш интерфейс Akamai NetSession Interface работает совместно с другими интерфейсами Akamai NetSession, наряду с тысячами конечных серверов Akamai, и применяется в качестве сетевой услуги, используя ограниченный объем ресурсов, имеющихся в Вашем компьютере. Дополнительная информация об интерфейсе Akamai NetSession Interface доступна по следующему адресу: <http://www.akamai.com/client>. Нажимая на кнопку "Принять" ("Accept") и используя технологию скачивания Autodesk, Вы принимаете Лицензионное соглашение Akamai (<http://www.akamai.com/eula>) в дополнение к Соглашению о предоставлении лицензии и оказании услуг Autodesk.

13. Autodesk Creative Finishing Tools. Если Программное Обеспечение представляет собой инструменты для совмещения изображений, выравнивания, редактирования и/или чистовой обработки Autodesk Creative Finishing, включая, в том числе, Autodesk® Flame® Premium, Autodesk® Flame®, Autodesk® Flame® Assist, Autodesk® Flare®, Autodesk® Lustre®, and Autodesk® Backdraft® Conform, то применяются следующие дополнительные условия:

В отношении интерфейса прикладного программирования Autodesk Wiretap (Autodesk Wiretap API): (a) Лицензиат имеет право Устанавливать и Осуществлять доступ к такому интерфейсу прикладного программирования даже в том случае, если лицензируемая копия Creative Finishing Tools не Установлена; а (b) Установка и Осуществление доступа к такому интерфейсу прикладного программирования не обязательно должны быть связаны исключительно с Установкой и Осуществлением доступа Лицензиатом к Creative Finishing Tools.

Приложение А

Термины и Определения

1. "Осуществлять доступ" или "доступный" означает, в отношении компьютерных программ или других материалов, (a) использовать или выполнять компьютерные программы или другие материалы или (b) использовать или иным способом извлекать пользу из свойств или функциональных возможностей компьютерных программ или других материалов.

2. "Соглашение" означает настоящее Соглашение о Предоставлении Лицензии и Оказании Услуг, включая все приложения, схемы и таблицы, являющиеся частью настоящего Соглашения, с вносимыми время от времени изменениями в соответствии с установленными им условиями.

3. "Авторизованный Пользователь" означает любое физическое лицо, которое Устанавливает или Осуществляет Доступ к, или имеет право Устанавливать или Осуществлять Доступ к любому из Лицензируемых Материалов.

4. "Autodesk" означает компанию "Аутодеск, Инк." (Autodesk, Inc.), корпорацию из штата Дэлавер, за исключением случаев, когда Лицензиат приобретает лицензию на Материалы Autodesk (a) в стране в Европе, Африке или на Среднем Востоке, то "Autodesk" означает компанию "Аутодеск Девелопмент Сарл" (Autodesk Development Sarl), или (b) в стране в Азии, Океании, или в Азиатско-Тихоокеанском регионе, то "Autodesk" означает компанию "Аутодеск Азия Пte Ltд." (Autodesk Asia Pte Ltd).

5. "Средства Управления Лицензиями Autodesk" означает инструмент, известный как "Средства Управления Лицензиями Autodesk" или любой инструмент в будущем для управления, мониторинга и контроля Установки или Осуществления Доступа к Материалам Autodesk.

Russian.txt

6. "Материалы Autodesk" означает любые материалы, распространяемые или предоставляемые Autodesk, прямо или косвенно, в том числе Программное Обеспечение, Дополнительные Материалы, Пользовательскую Документацию и Исключенные Материалы (независимо от того, предоставлена ли на них лицензия Лицензиату).

7. "Компьютер" означает (i) одно электронное устройство, с одним или несколькими центральными процессорами, которое принимает информацию в цифровой или аналогичной форме и манипулирует информацией для достижения конкретного результата на основе последовательных инструкций, или (ii) программную реализацию такого устройства (или так называемая виртуальная машина).

8. "Форма Информации о Заказчике" означает заполненную Лицензиатом или от имени Лицензиата форму, представленную Autodesk или Продавцу, прямо или косвенно, в связи с заказом Лицензиата на получение лицензии на Материалы Autodesk, Программы Сотрудничества или Услуг.

9. "Лицензиат в сфере Образования" означает Лицензиата, который также является (a) Аккредитованным Образовательным Учреждением, (b) Преподавателем, (c) Учащимся, или (d) Иным Допущенным Лицензиатом в сфере Образования. Лицензиату в сфере Образования может быть предложено представить доказательства соответствия требованиям по запросу Autodesk. Autodesk по своему единоличному усмотрению осуществляет право определять соответствие требованиям Лицензиата в сфере Образования.

10. "Образовательные Цели" означает (i) в случае Аккредитованного Образовательного Учреждения, Преподавателя или Иного Допущенного Лицензиата в сфере Образования цели, непосредственно связанные с обучением, преподаванием, подготовкой, научными исследованиями и разработками, которые являются частью учебных функций, выполняемых Аккредитованным Образовательным Учреждением или Иным Допущенным Лицензиатом в сфере Образования, а также (ii) в случае Учащихся, цели, связанные с обучением, преподаванием, подготовкой, научными исследованиями и разработками. "Образовательные Цели" не включают коммерческие цели, профессиональные цели или любые иные цели, направленные на получение прибыли.

11. "Оценочные Цели" означает цели оценки и демонстрации возможностей Программного Обеспечения или Дополнительных Материалов, за исключением конкурентного анализа и любых коммерческих, профессиональных целей или иных целей, направленных на получение прибыли.

12. "Исключенные Материалы" означает любые материалы, включая Программное Обеспечение, Дополнительные Материалы или Пользовательскую Документацию (включая, но не ограничиваясь этим, любые компьютерные программы, модули или компоненты компьютерной программы, свойства или функциональные возможности компьютерной программы, пояснительные печатные или электронные материалы, информационное наполнение (контент) и иные материалы, если таковые имеются), которые могут быть предоставлены или доступ к которым может быть предоставлен Лицензиату, каким бы то ни было образом, или которые находятся на любом носителе информации, предоставленном Лицензиату, в отношении которых (a) у Лицензиата отсутствует Идентификатор Лицензии, или (b) Лицензиат не уплатил (и продолжает воздерживаться от оплаты) соответствующие платежи. Лицензиат признает, что Исключенные Материалы доступны для загрузки или находятся на носителях информации для удобства работы механизма лицензирования, используемого Autodesk, однако это никаким образом не предоставляет права, прямо или косвенно, использовать такие Исключенные Материалы.

13. "Преподаватель" означает физическое лицо, являющееся работником или независимым подрядчиком, нанятое Аккредитованным Образовательным Учреждением.

14. "Устанавливать" и "Установка" означает, в отношении компьютерной программы или других материалов, воспроизведение (копирование) программы или других материалов на жесткий диск или на другой носитель информации.

15. "Идентификатор Лицензии" означает одно или несколько обозначений, присвоенных Autodesk, которые устанавливают Тип Лицензии (помимо прочего) в отношении предоставляемой Лицензиату лицензии на Лицензируемые Материалы. Идентификатор Лицензии может быть (a) расположен (i) в Лицензируемых Материалах (например, во всплывающем окне "Информация о программе", диалоговом окне, содержащем лицензионную информацию, или в текстовом файле, приложенном к Программному Обеспечению), (ii) на товарной упаковке Autodesk или поставляться вместе с ней, или (iii) в письменном подтверждении или ином уведомлении, выданном Autodesk Лицензиату, и переданном посредством электронной почты, факса, доставленном лично либо иным образом, или (b) получен от Autodesk по запросу. Для целей разъяснения, Идентификатор Лицензии не включает обозначение, подтверждение, упаковку или иной

Russian.txt

документ, предоставляемый Продавцом или иным третьим лицом.

16. "Тип Лицензии" означает тип лицензии, указанный Autodesk для материалов Autodesk, включая типы, указанные в Приложении В. Тип Лицензии включает в себя условия, предусмотренные Autodesk для каждого типа лицензии, в том числе применимые условия, изложенные в Приложении В. Тип Лицензии определяется Autodesk и может быть указан в применимом Идентификаторе Лицензии.

17. "Лицензируемые Материалы" означает Программное Обеспечение, дополнительные Материалы и Пользовательскую Документацию (а) загруженные путем нажатия на кнопку "Я принимаю" ("I Accept") или другую кнопку, или посредством иного связанного с настоящим Соглашением механизма выражения согласия, или иначе выразив согласие с настоящим Соглашением, (б) доставленные в упаковке совместно с настоящим Соглашением, или (с) к которым иным образом приложено настоящее Соглашение, при условии, что (i) если это Программное Обеспечение, такое Программное Обеспечение указано в соответствующем Идентификаторе Лицензии, и (ii) Лицензиат уплатил (и продолжает уплачивать) применимые платежи. Лицензируемые Материалы также включают в себя дополнительные Материалы и Пользовательскую Документацию, которые Autodesk предоставляет или к которым Autodesk предоставляет право доступа Лицензиату для работы с Программным Обеспечением, лицензированным по настоящему Соглашению, если Autodesk не предусматривает иные условия для таких материалов. Лицензируемые Материалы включают в себя, без ограничений, любые исправления, пакеты обновлений, обновления, новые версии Лицензируемых Материалов, которые предоставляет Autodesk или к которым Autodesk предоставляет доступ Лицензиату в соответствии с текущей лицензией Лицензиата. Лицензиат признает, что наличие обновлений и новых версий может быть предметом дополнительной платы и новых Условий Программы Сотрудничества. Кроме того, Лицензируемые Материалы включают в себя, без ограничения, все Предыдущие Версии и другие Материалы Autodesk, которые Лицензиат получает или которые остаются у Лицензиата в соответствии с Условиями Программы Сотрудничества, но только до тех пор и только в объеме, которые прямо разрешены Условиями Программы Сотрудничества. Невзирая на вышесказанное (или любое другое положение настоящего Соглашения), Лицензируемые Материалы во всех случаях исключают Исключенные Материалы.

18. "Лицензиат" означает (а) компанию или другое юридическое лицо, от имени которого приобретаются Материалы Autodesk, если Материалы Autodesk приобретаются от имени такого лица (например, работником, независимым подрядчиком или другим уполномоченным представителем), или (б) если такого юридического лица не существует, физическое лицо, принимающее условия настоящего Соглашения (например, путем нажатия кнопки "Я принимаю" ("I Accept") или иной кнопки, или используя иной механизм, связанный с настоящим Соглашением, или иным образом выражая согласие с условиями настоящего Соглашения, либо путем установки, загрузки, осуществления доступа к или иного воспроизведения (копирования) или использования всех Материалов Autodesk или любой их части). Для разъяснения, "лицензиат" подразумевает только одно, конкретно указанное юридическое или физическое лицо, и не включает в себя какие-либо дочерние компании или филиалы любого такого юридического лица или других лиц, связанных с физическим лицом.

19. "Внутренние Цели Деятельности Лицензиата" означает, в отношении Лицензируемых Материалов, использование таких Лицензируемых Материалов (и их функций и программных возможностей) собственными Работниками Лицензиата для удовлетворения внутренних целей деятельности Лицензиата в ходе обычного осуществления коммерческой деятельности Лицензиатом, при условии что Внутренние Цели Деятельности Лицензиата ни при каких обстоятельствах не включают предоставление каким-либо образом Лицензируемых Материалов или доступа к ним (или к их функциям или программным возможностям) какому-либо третьему лицу.

20. "Предоставление на Сетевой Основе" означает операционную среду, включающую в себя один Компьютер, выступающий в качестве файлового сервера, который позволяет подгружать и Устанавливать, а также использовать, просматривать, или иным образом осуществлять доступ к Лицензируемому Программному Обеспечению, или Лицензируемым дополнительным Материалам и связанной Лицензируемой Пользовательской Документации, Установленной на таком Компьютере, с других Компьютеров через подключение по локальной сети или через VPN при условии соблюдения Требований к VPN.

21. "Иной Допущенный Лицензиат в сфере Образования" означает Лицензиата, описание которого размещено по адресу <http://www.autodesk.com/educationterms> или который был письменно допущен Autodesk по иным основаниям.

22. "Разрешенное Количество" означает максимальное количество (например, зарегистрированных пользователей, одновременно работающих пользователей,

Russian.txt

компьютеров, и т.д.), применимое к лицензии на Лицензируемые Материалы и к Типу Лицензии, относящемуся к такой лицензии. Такое количество определяется Autodesk и может быть указано в соответствующем Идентификаторе Лицензии.

23. "Личные Образовательные Цели" означает (i) личное обучение в качестве Учащегося, или (ii) в случае лица, не являющегося Учащимся, личное обучение, за исключением (a) обучения в личном порядке или в интерактивном классе посредством сети Интернет в рамках любой учебной программы, предусматривающей присвоение степени или выдачу сертификата, и (b) обучение, относящееся к любым коммерческим целям, профессиональным целям, или иным целям, связанным с извлечением прибыли.

24. "Работники" означает (a) собственных работников Лицензиата, и (b) отдельные физические лица, которые являются независимыми подрядчиками, работающими в помещениях Лицензиата и которые Устанавливают и Осуществляют Доступ к Лицензируемым Материалам только на Компьютеры и посредством Компьютеров, принадлежащих или арендованных Лицензиатом и находящихся под контролем Лицензиата.

25. "Предыдущие Версии" означает, в отношении текущей версии Лицензируемых Материалов, предшествующую версию Лицензируемых Материалов, в отношении которой текущая версия является последующей или заменяющей (как определяется Autodesk).

26. "Аkkредитованное Образовательное Учреждение" означает образовательное учреждение, которое было аккредитовано уполномоченным государственным органом, относящимся к его соответствующему местному правительству, правительству штата, правительству региона, федеральному или национальному правительству, и основной целью которого является обучение принятых учащихся. Примерный, но не исключительный перечень лиц, которые подпадают и не подпадают под данное определение описаны по адресу <http://www.autodesk.com/educationterms>.

27. "Программа Сотрудничества" означает (i) Подписку или (ii) программу аренды, предлагаемую Autodesk в общем порядке, в соответствии с которой Autodesk делает доступными Лицензируемые Материалы.

28. "Условия Программы Сотрудничества" означает условия Программы Сотрудничества, размещенные по адресу <http://usa.autodesk.com/company/legal-notices-trademarks/support-terms-and-conditions> или любой последующей или замещающей веб-странице Autodesk (URL-адрес которой можно получить на сайте Autodesk или по запросу).

29. "Продавец" означает дистрибутора или продавца, уполномоченного Autodesk предоставлять Материалы Autodesk Лицензиату.

30. "Услуги" означают услуги (в том числе результаты предоставленных услуг), предоставленные или доступ к которым предоставлен Autodesk, включая, но не ограничиваясь этим, службы поддержки, хранения, моделирования и тестирования, обучение и другие услуги, за исключением услуг, предоставленных по Программе Сотрудничества.

31. "Условия Оказания Услуг" означает условия оказания Услуг, установленные в определенном разделе веб-сайта Autodesk, связанном с такими Услугами (например, веб-страница) или, если такие условия не установлены, по адресу <http://usa.autodesk.com/company/legal-notices-trademarks/terms-of-service> (если услуги являются веб-сервисами) или <http://usa.autodesk.com/company/legal-notices-trademarks/terms-of-use> (для любых иных Услуг) или любых последующих или замещающих веб-страницах Autodesk.

32. "Программное Обеспечение" означает компьютерную программу, модуль или компонент компьютерной программы, распространяемый или доступ к которой предоставлен Autodesk. Термин "Программное Обеспечение" может также относиться к функциям и программным возможностям компьютерной программы.

33. "Предоставление на Однопользовательской Основе" означает, что (i) Лицензируемые Материалы установлены на одном Компьютере и (ii) Лицензируемые Материалы нельзя Устанавливать или использовать, просматривать или иным способом Осуществлять доступ к ним на или посредством любого другого Компьютера (например, через подключение к сети любого типа).

34. "Учащийся" означает физическое лицо, которое принято в качестве учащегося в Аkkредитованное Образовательное Учреждение.

35. "Подпись" - программа, как правило предлагаемая Autodesk, по которой Autodesk предоставляет подписчикам (помимо всего прочего) обновления, новые версии и некоторую другую поддержку, услуги и обучение, связанные с Материалами Autodesk.

36. "Дополнительные Материалы" означает материалы, за исключением Программного Обеспечения и связанной с ним Пользовательской документации, которые распространяются или доступ к которым предоставляет Autodesk для использования с

Russian.txt

Программным Обеспечением. Дополнительные Материалы включают, но не ограничиваются, (а) контент, такой как образцы чертежей и эскизы, модули для чертежей и эскизов, изображения элементов, используемых в чертежах и эскизах (например, здания, части зданий, светильники, мебель, мосты, дороги, персонажи, фоны, окружающая обстановка и анимация), (б) справочные материалы, такие как строительные нормы и правила и описания строительной практики, (с) инструменты для обработки результатов работы Программного Обеспечения, такие как шрифты, и (д) Материалы для Разработчиков, прикладные программные интерфейсы (ППИ) и иные сходные материалы для разработчиков (включая Информацию о ППИ).

37. "Территория" означает (а) страну, страны или юрисдикцию (юрисдикции), указанные в Идентификаторе Лицензии, или (б) если нет Идентификатора Лицензии, или страны не указаны в Идентификаторе Лицензии, - страны, на территории которых Лицензиат приобретает Лицензии на Материалы Autodesk. Если это указано в Идентификаторе Лицензии, или Лицензиат приобретает Материалы Autodesk в стране-члене Европейского Союза или Европейской Ассоциации Свободной Торговли, Территория будет означать территорию всех стран Европейского союза и всех стран Европейской Ассоциации Свободной Торговли.

38. "Удалять" означает удалять с или деактивировать копии Материалов Autodesk на жестком диске или другом носителе информации с использованием любых средств, или иным образом уничтожать или делать непригодными копии Материалов Autodesk.

39. "Обновление" означает полную коммерческую версию Лицензируемых Материалов (а) которая является более новой или заменой по отношению к отвечающей требованиям предыдущей версии (и может включать исправления, пакеты обновлений, обновления, и может увеличить или улучшить функциональные возможности по сравнению с предыдущей версией) или иной версией таких Лицензируемых Материалов, (б) предоставлена Лицензиату который ранее получил Лицензию на отвечающую требованиям предыдущую версию или иную версию программы от Autodesk, или (с) за которые Autodesk обычно взимает отдельную плату или к которым предоставляет доступ только по Программе Сотрудничества. Являются ли Материалы Autodesk Обновлениями или нет, может быть указано в соответствующем Идентификаторе Лицензии. Являются ли Материалы Autodesk Обновлениями или нет, и отвечает ли Лицензиат требованиям в отношении получения лицензии на определенные Материалы Autodesk как Обновления определяется Autodesk.

40. "Пользовательская документация" означает учебные или пояснительные материалы к Программному Обеспечению или к Дополнительным Материалам (в том числе материалы, касающиеся использования Программного Обеспечения или Дополнительных Материалов), в печатной или электронной форме, которые Autodesk или Продавец включают в Программное Обеспечение или Дополнительные Материалы (или упаковку для Программного Обеспечения или Дополнительных Материалов) или иным образом предоставляют своим заказчикам при получении лицензии, приобретении или Установки такими заказчиками или после того как такие заказчики получили лицензию, приобрели или Установили Программное Обеспечение или Дополнительные Материалы.

41. "Требования к VPN" означает (i) доступ к Лицензируемым Материалам осуществляется через виртуальную частную сеть (VPN) исключительно с целью предоставления Лицензиату (или Работникам Лицензиата) возможности выполнять работу, находясь вдали от обычного места работы; (ii) максимальное число одновременно работающих пользователей, осуществляющих доступ к Лицензируемым Материалам (на Сетевой Основе или через VPN) не превышает Разрешенное Количество Пользователей в любой момент времени; (iii) все копии Лицензируемых Материалов Установлены и Осуществление Доступа к ним осуществляется исключительно с применением устройства технической защиты (если такое имеется), предоставляемого вместе с Лицензируемыми Материалами, и (iv) соединение VPN является защищенным и соответствует действующим отраслевым стандартам шифрования и механизмов защиты.

Приложение В Типы Лицензий

1. Однопользовательская (Отдельная) Лицензия. Если Идентификатор Лицензии определяет Тип Лицензии как "Однопользовательская Лицензия" или как "Отдельная Лицензия", Лицензиат имеет право Устанавливать одну основную копию определенной версии Лицензируемых Материалов, указанных в соответствующем Идентификаторе Лицензии, на один (1) Компьютер, на Однопользовательской Основе, и разрешать Осуществление Доступа к такой основной копии Лицензируемых Материалов исключительно Работникам Лицензиата и исключительно для Внутренних Целей Деятельности Лицензиата.

Russian.txt

Лицензиат также вправе Устанавливать одну дополнительную копию таких Лицензируемых Материалов, на один (1) дополнительный Компьютер; при условии, что (i) Осуществление доступа к такой копии производится тем же лицом, которое Осуществляет доступ к основной копии; (ii) такое лицо является Лицензиатом (если Лицензиат – физическое лицо) или работником Лицензиата; (iii) такое лицо Осуществляет доступ к такой копии только для работы в связи с удаленностью от обычного места работы такого лица, и исключительно для Внутренних Целей Деятельности Лицензиата; и (iv) Осуществление доступа к основной и дополнительной копиям не производится одновременно. Однопользовательская (Отдельная) Лицензия является бессрочной, если иное не предусмотрено в настоящем Соглашении.

2. Отдельная многопользовательская Лицензия. Если Идентификатор Лицензии определяет Тип Лицензии как "Отдельная многопользовательская Лицензия", Лицензиат имеет право Устанавливать основные копии определенной версии Лицензируемых Материалов, указанных в соответствующем Идентификаторе Лицензии, на Разрешенное Количество Компьютеров, на Однопользовательской Основе, и разрешать доступ к такой копии Лицензируемых Материалов исключительно Работникам Лицензиата, и исключительно для Внутренних Целей Деятельности Лицензиата. Лицензиат также вправе Устанавливать дополнительные копии таких Лицензируемых Материалов, на дополнительные Компьютеры общим числом не более Разрешенного Количество Компьютеров; при условии, что (i) Осуществление доступа к каждой такой копии производится тем же лицом, которое Осуществляет доступ к основной копии; (ii) такое лицо является Лицензиатом (если Лицензиат – физическое лицо) или работником Лицензиата; (iii) такое лицо Осуществляет доступ к такой копии только для работы в связи с удаленностью от обычного места работы такого лица, и исключительно для Внутренних Целей Деятельности Лицензиата; и (iv) Осуществление доступа к основной и дополнительной копиям не производится одновременно., и только при условии, что максимальное число одновременно Авторизованных Пользователей не превышает Разрешенное Количество Авторизованных Пользователей, и только в рабочем помещении Лицензиата. Отдельная многопользовательская Лицензия является бессрочной, если иное не предусмотрено в настоящем Соглашении.

3. Сетевая Лицензия. Если Идентификатор Лицензии определяет Тип Лицензии для Лицензируемых Материалов как "Сетевая Лицензия", Лицензиат имеет право Устанавливать копии определенной версии Лицензируемых Материалов, указанных в соответствующем Идентификаторе Лицензии, на Компьютер с одним файловым сервером и разрешать доступ к таким Лицензируемым Материалам с нескольких Компьютеров, на Однопользовательской Основе, исключительно Работникам Лицензиата, исключительно для Внутренних Целей Деятельности Лицензиата, и только при условии, что максимальное число одновременно подключающихся Авторизованных Пользователей не превышает Разрешенное Количество Авторизованных Пользователей или другие ограничения, установленные Средствами Управления Лицензиями Autodesk (если такие имеются). Лицензиат может, по своему усмотрению, также Установить Лицензируемые Материалы на Оперативный Резервный Сервер, при условии, что Лицензиат сможет осуществлять доступ к Лицензируемым Материалам на Оперативном Резервном Сервере только тогда, когда изначально Установленная копия Лицензируемых Материалов неисправна и только в соответствии с теми же условиями, которые применяются к основной копии. "Оперативный Резервный Сервер" означает файловый сервер Компьютера, на который Установлена вторая копия Программного Обеспечения и Дополнительных Материалов, но Осуществление доступа к которому невозможно до тех пор, пока изначально Установленная копия Программного Обеспечения и Дополнительных Материалов неисправна и только до исправления такой неисправности. Сетевая Лицензия является бессрочной, если иное не предусмотрено в настоящем Соглашении

4. Образовательная Однопользовательская (Отдельная) Лицензия. Если Идентификатор Лицензии определяет Тип Лицензии как "Образовательная Однопользовательская (Отдельная) Лицензия ", Лицензиат в сфере Образования имеет право Установить копию определенной версии Лицензируемых Материалов, указанных в соответствующем Идентификаторе Лицензии, на 1 (один) Компьютер, с учетом определенных функциональных ограничений, описанных в Разделе 6.3 (данные Ограниченнего Использования), на Однопользовательской Основе, и разрешать Осуществление доступа к такой копии Лицензируемых Материалов исключительно Лицензиату в сфере Образования исключительно в Образовательных Целях. Образовательная Однопользовательская (Отдельная) Лицензия выдается на определенный срок, указанный в соответствующем Идентификаторе Лицензии, а если такой срок не указан, срок составляет тридцать шесть (36) месяцев со дня Установки или

Russian.txt

другой срок, разрешенный Autodesk в письменной форме.

5. Образовательная Отдельная Многопользовательская Лицензия. Если Идентификатор Лицензии определяет Тип Лицензии как "Образовательная Отдельная Многопользовательская Лицензия", Лицензиат в сфере Образования имеет право Устанавливать копии определенной версии Лицензируемых Материалов, указанных в соответствующем Идентификаторе Лицензии, на Разрешенном Количество Компьютеров, с учетом определенных функциональных ограничений, описанных в Разделе 6.3 (Данные Ограниченнего Использования), на Однопользовательской Основе, и разрешать Осуществление Доступа к такой копии Лицензируемых Материалов исключительно Лицензиатам в сфере Образования исключительно в Образовательных Целях. Образовательная Отдельная Многопользовательская Лицензия выдается на определенный срок, указанный в соответствующем Идентификаторе Лицензии, а если такой срок не указан, срок составляет тридцать шесть (36) месяцев со дня Установки или другой срок, разрешенный Autodesk в письменной форме.

6. Образовательная Сетевая Лицензия. Если Идентификатор Лицензии определяет Тип Лицензии как "Образовательная Сетевая Лицензия", Лицензиат в сфере Образования имеет право Устанавливать копии определенной версии Лицензируемых Материалов, указанных в соответствующем Идентификаторе Лицензии на одном Компьютере - файловом сервере, с учетом определенных функциональных ограничений, описанных в Разделе 6.3 (Данные Ограниченнего Использования), и Осуществлять доступ к таким Лицензируемым Материалам на ограниченном количестве Компьютеров, на Сетевой Основе, и разрешать Осуществление Доступа к таким копиям Лицензируемых Материалов исключительно Лицензиатам в сфере Образования исключительно в Образовательных Целях, и только при условии, что максимальное число одновременно Авторизованных Пользователей не превышает Разрешенное Количество Авторизованных Пользователей. Образовательная Сетевая Лицензия выдается на определенный срок, указанный в соответствующем Идентификаторе Лицензии, а если такой срок не указан, срок составляет тридцать шесть (36) месяцев со дня Установки или другой срок, разрешенный Autodesk в письменной форме.

7. Персональная учебная Лицензия. Если Идентификатор Лицензии определяет Тип Лицензии как "Персональная Учебная Лицензия", Лицензиат имеет право Установить копию определенной версии Лицензируемых Материалов, указанных в соответствующем Идентификаторе Лицензии на одном (1) Компьютере, с учетом определенных функциональных ограничений, описанных в Разделе 6.3 (Данные Ограниченнего Использования), на Однопользовательской Основе, и разрешать Осуществление доступа к такой копии Лицензируемых Материалов исключительно Лицензиату, выступающему как физическое лицо, исключительно в Личных Образовательных Целях, и только из помещений, которые не являются лабораториями или классными комнатами, и которые не используются в коммерческих, профессиональных целях или других целях извлечения прибыли. Персональная Учебная Лицензия выдается на определенный срок, указанный в соответствующем Идентификаторе Лицензии. Если такой срок не указан, он будет составлять тринадцать (13) месяцев со дня Установки.

8. Оценочная лицензия/Демонстрационная Лицензия/Ознакомительная Лицензия. Если Autodesk определяет Тип Лицензии как "Демонстрационная", "Оценочная", "Ознакомительная", "Не предназначена для перепродажи" или "НДЛП" в соответствующем Идентификаторе Лицензии (любой тип Оценочной Лицензии), Лицензиат может Установить копию определенной версии Лицензируемых Материалов, указанных в соответствующем Идентификаторе Лицензии на одном (1) Компьютере, с учетом определенных функциональных ограничений, описанных в Разделе 6.3 (Данные Ограниченнего Использования), на Однопользовательской Основе, и разрешать доступ к такой копии Лицензируемых Материалов исключительно своим Работникам, исключительно в Оценочных Целях, и только при условии, что максимальное число одновременно Авторизованных Пользователей не превышает одного (1), и только из рабочего помещения Лицензиата. Оценочная Лицензия выдается на определенный срок, указанный в соответствующем Идентификаторе Лицензии, или, если такой срок не указан, то он будет составлять тридцать (30) дней со дня Установки или другой срок, разрешенный Autodesk в письменной форме.

9. Лицензия с Фиксированным Сроком/Лицензия с Ограниченнным Сроком Действия/Прокатная Лицензия. Если Autodesk в соответствии Идентификаторе Лицензии определяет Тип Лицензии как выданную на определенный срок, или как Лицензию ограниченного срока действия, или как Лицензию ограниченного срока действия, или как Прокатную Лицензию, Лицензиат наделяется правом Устанавливать и Осуществлять Доступ к Лицензируемым Материалам только на срок, указанный в Идентификаторе Лицензии.

Russian.txt

Установка и Осуществление Доступа в рамках таких Лицензий должны осуществляться в соответствии с соответствующим Типом Лицензии и Разрешенным Количествоом. Если Autodesk в соответствующем Идентификаторе Лицензии определяет Лицензию как выданную на определенный срок, или как Лицензию с Ограниченым сроком действия, или как Лицензию Ограниченного срока действия, или как Прокатную Лицензию, но срок действия такой Лицензии не указан в Идентификаторе Лицензии, то считается, что такая Лицензия выдана на девяносто (90) дней со дня Установки (или на срок, указанный в пунктах В.6 (Образовательная Сетевая Лицензия), В.7 (Персональная Учебная Лицензия) или В.8 (Оценочная Лицензия/Демонстрационная Лицензия/Ознакомительная Лицензия) настоящего Приложения в в отношении лицензий, описанных в этих пунктах).

10. Сеансовая Сетевая Лицензия с Особыми Условиями. Если Идентификатор Лицензии определяет Тип Лицензии как "Сеансовая Сетевая Лицензия с Особыми Условиями", Лицензиат может Устанавливать одну (1) копию определенной версии Лицензируемых Материалов, указанных в соответствующем Идентификаторе Лицензии, на один Компьютер и разрешить Доступ к таким Лицензируемым Материалам с нескольких Компьютеров через Приложение Поддержки Виртуализации, на Сетевой Основе, исключительно Работникам Лицензиата, исключительно для Внутренних Целей Деятельности Лицензиата, и только при условии, что максимальное число одновременных Сеансов не превышает Разрешенного Количество или других ограничений, установленных Средствами Управления Лицензиями Autodesk (если такие имеются). Для целей определения настоящей Сеансовой Сетевой Лицензии с Особыми Условиями, (a) "Сеанс" означает одиночный интерактивный обмен информацией между двумя компьютерами, соединенными с помощью Приложения Поддержки Виртуализации, и (b) "Приложение/-я Поддержки Виртуализации" обозначает сторонние приложения виртуализации или методы, специально одобренные Autodesk для Лицензируемых Материалов в Пользовательской Документации. В отношении применимого Приложения Поддержки Виртуализации, Лицензиат согласен активировать любые доступные механизмы отслеживания сеансов, обязуется не отключать такие механизмы, а также хранить все записи, произведенные таким механизмом. Сеансовая Сетевая Лицензия с Особыми Условиями является бессрочной, если иное не предусмотрено в настоящем Соглашении.